

البحث الجامعي

تنفيذ تعليم اللغة العربية

في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڤ

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

إعداد:

محمد آفق أمين الله

رقم القيد: ١٦١٥٠١١٨

المشرف:

الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٠

البحث الجامعي

تنفيذ تعليم اللغة العربية

في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڤ

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

إعداد:

محمد أفق أمين الله

رقم القيد: ١٦١٥٠١١٨

المشرف:

الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٠

استهلال



إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (يوسف: ٢)

Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa Al Quran dengan berbahasa Arab, agar kamu memahaminya.

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: ليلي عبيدة

(عسى الله أن يحفظها في الدنيا والآخرة التي قد ربّنتي منذ صغاري وبدون رضاها وحبها

ما وجدت النجاح)

و

أبي الكريم: شمس البحري

(عسى الله أن يحفظه في الدنيا والآخرة ويعطيه طول العمر والصحة دائما)

وإلى أعضاء أسرتي المحبوبين وإلى جميع المشايخ الأعمام والأساتذة الكرام، ومن قد

علمتني بالجهد والصبر

(عسى الله أن يعطيهم الدرجة العليا في الدنيا والآخرة)

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد بن عبد الله المبعوث رحمة للعالمين، ومن اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

أشكر شكري الله عز وجل على نعم القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي بالموضوع " تنفيذ تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ " وقد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن إتمامها بدون مساعدة الآخر، ولذلك قدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتور دانيال حلمي الماجستير، المشرفا بذل جهده في رعاية الباحث في تكميل هذا البحث، والذي قد أفاد الباحث علميا ووجه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منها، فلها من الله أحسن الجزاء، ومن الباحث عظيم الشكر والعرفان.
٥. فضيلة الوالدين المحبوبين، الأب شمس البحر والأم ليلي عبيدة، المعلم الأول في حياة الباحث منذ ولادته حتى يصل إلى عمره الآن. ولا يمكن أن يقود الباحث في سلوك الطريق السديد.
٦. جميع الأساتيد والأساتذات في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٧. جميع إخواني وأخوتي، طلاب وطالبات في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. عسى الله أن يعطي علينا رحمته لاحد لها وأن يشيئنا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، يتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناءة من أي طرف لمزيد من التحسن، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لنا جميعا. آمين يارب العالمين. جزاكم الله خيرا كثيرا أحسن الجزاء.

مالانج، ديسمبر ٢٠٢٠

الباحث،

محمد آفق أمين الله

رقم الجامعي: ١٦١٥٠١١٨



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذ البحث الجامعي الذي قدمه الباحث :

الاسم : محمد آفق أمين الله

رقم القيد : ١٦١٥٠١١٨ :

الموضوع : تنفيذ تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ

وقد نظرنا وأدخلنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعييلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لإستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسات والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١ م . وتقبل من فائق الإحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ديسمبر ٢٠٢٠

المشرف

الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذ البحث الجامعي الذي قدمه الباحث :

الاسم : محمد آفق أمين الله

رقم القيد : ١٦١٥٠١١٨

الموضوع : تنفيذ تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ

وقد نظرنا وأدخلنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعييلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لإستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسات والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١ م. وتقبل من فائق الإحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ديسمبر ٢٠٢٠



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أعوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩١٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد أكنفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمها:

الاسم : محمد آفق أمين الله

رقم الفيد : ١٦١٥٠١١٨

المشرف : الدكتور دانيال حلمي الماجستير

الموضوع : تنفيذ تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) نانجرانج

وقررت اللجنة بنجاحها على درجة مرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم،
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١ م. وتتكون لجنة المناقشة

من:

١. الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدى الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣
(.....)
٢. الدكتور عبد العزيز الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢
(.....)
٣. الدكتور دانيال حلمي الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٢٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣
(.....)



مالانج، ديسمبر ٢٠٢٠

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أعوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

قد استمل قسم تعليم اللغة العربية بكلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:
الاسم : محمد آفق أمين الله
رقم القيد : ١٦١٥٠١١٨
الموضوع : تنفيذ تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجرانج

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) لقسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١م وتقبل من فائق الاحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ديسمبر ٢٠٢٠

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



إقرار الباحث

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه:

الاسم : محمد آفق أمين الله

رقم القيد : ١٦١٥٠١١٨ :

العنوان : سرفونغ الشرقية - تانجرانج الغربية - بانتين

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا (S1) لقسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع تنفيذ تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجرانج.

حضرته وكتبته بنفسه وما شوره من إبدال غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تقريرا بمالانج، ديسمبر ٢٠٢٠



صاحب الإقرار

محمد آفق أمين الأ

رقم الجامعي : ١٦١٥٠١١٨



مواعد الإشراف

بسم الله الرحمن الرحيم

الاسم : محمد آفق أمين الله
رقم القيد : ١٦١٥٠١١٨
المشرف : الدكتور دانيال حلمي الماجستير
الموضوع : تنفيذ تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) ناغرانج

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
٠١	٩ ديسمبر ٢٠١٩	تقديم موضوع البحث	
٠٢	١٢ ديسمبر ٢٠١٩	تقديم الفصل الأول	
٠٣	٣٠ مارس ٢٠٢٠	تقديم الفصل الأول - الفصل الثالث	
٠٤	٤ أغسطس ٢٠٢٠	تصحيح بعض محتويات الفصل الأول - الثالث	
٠٥	٢ أكتوبر ٢٠٢٠	توجيهات عن الفصل الرابع والفصل الخامس	
٠٦	١٤ أكتوبر ٢٠٢٠	تقديم الفصل الرابع - الفصل السادس	
٠٧	١١ نوفمبر ٢٠٢٠	تصحيح بعض محتويات الفصل ١ - ٦	
٠٨	٢٧ نوفمبر ٢٠٢٠	تقديم نص البحث الجامعي	

تقرير بمالانج، ديسمبر ٢٠٢٠

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة احسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

مستخلص البحث

أمين الله، محمد آفق. ٢٠٢٠. تنفيذ تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: الدكتور دانيال حلمي الماجستير

الكلمات المفتاحية: تنفيذ، تعليم اللغة العربية

التطور الحالي يجلب العديد من التغييرات من مختلف القطاعات، وكذلك في مجال التعليم كما يحقق تقدماً كبيراً. يوجد حالياً العديد من مؤسسات التدريس أو مؤسسات المكثف اللغة التي تقدم تعليمًا مثيلاً للاهتمام وقادرة على إيصال الطلاب لفهم الدروس أو اللغة بشكل أسرع. مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ هي إحدى من مؤسسات المكثف اللغة العربية التي تقدم تعليمًا مثيلاً للاهتمام ويمكن للطلاب فهم كل المهارات من اللغة العربية ويمكنهم ممارسة هذه المهارات بسهولة ومتعة.

الأهداف من هذه البحث هو (١) لوصف تنفيذ تعليم اللغة العربية في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ، (٢) واستنتاج مزايا وعيوب التعلم تنفيذ تعليم اللغة العربية في هذه المؤسسة. استخدم الباحث المدخل الكيفي ونوع المنهج هو منهج الوصفي. كانت طرق تحليل البيانات المستخدمة هي الملاحظة المقابلات والتوثيق.

أما نتائج في هذا البحث هي: (١) المواد التعليمية في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) هي قواعد اللغة العربية ويتم تطويرها من خلال زيادة عدد التمارين في مختلف المهارة، سواء من الكتابة والقراءة والكتابة ومهارات التحدث. أهداف التعلم هي: (أ) القدرة على قراءة الكتب والنصوص العربية، (ب) القدرة على إتقان جميع مهارات اللغة العربية بشكل كامل. يستخدم الكتاب المدرسي كتاب العربية للغوي مع مخطط ومنهج رسومي ومنهجي.

(٢) مزايا تعليم اللغة العربية هي التعلم العملي وتعطي الأولوية للممارسة بدلاً من النظرية، الطريقة والكتاب التعليم متكاملة، الكتب التعليمية سهلة الفهم، يحصل الطلاب على المعرفة اللغوية والمعرفة الدينية. والعيوب من هذه الطريقة هي عدم التأكيد على المعنى من المصطلحات في علم النحو.

ABSTRACT

Aminnullah, Muhammad Afiq. 2020, *Arabic learning methods at the Indonesia Arabic Center (IAC), Tangerang City.* Arabic Education Departement, Tarbiyah and Teachers Training Faculty, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang, Lecturer: Dr. Danial Hilmi, M.Pd.

Keywords: *Implementation, Arabic Language Learning*

The current development has brought many changes from various sectors, as well as in the world of education has brought significant progress. Now there are many developing tutoring institutions or course institutions that offer interesting learning and are able to deliver students to understand lessons more quickly. Indonesia Arabic Center (IAC) is one of the Arabic language course institutions that offers interesting learning and students can understand and can practice skills with ease and fun.

This study aims to 1) describe the implementation of learning in the Indonesia Arabic Center (IAC) course institute and 2) conclude the positives and negatives of learning arabic at the Institute. Researchers used a qualitative approach and the type of approach was descriptive. The data analysis methods used were interviews and documentation.

The results of this study indicate that: 1) The learning materials at the Indonesian Arabic Center are Arabic rules and are developed by increasing the number of exercises in various maharah, both from writing, reading, writing and speaking skills. The learning objectives are: a) able to read Arabic books and texts, b) able to master all Arabic language skills completely. The Textbook uses the Arabic al-arabiyah li ghoiri book with a graphical and systematic scheme and approach. 2) The advantages Arabic language learning at the Indonesian Arabic Center (IAC): learning Arabic becomes effective and prioritizes increasing practice rather than theory, methods and textbooks are integrated, textbooks are easy to understand, and students gain knowledge of language as well as religious knowledge. Meanwhile, the shortcomings of Arabic language learning at the Indonesian Arabic Center (IAC): Lack of emphasis on meaning in terms of Nahwu Science.

ABSTRAK

Muhammad Afiq Aminullah. 2020. *Implementasi pembelajaran bahasa arab di Indonesia Arabic Center (IAC) Kota Tangerang.* Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Danial Hilmi, M.Pd.

Kata Kunci: *Implementasi, Pembelajaran Bahasa Arab*

Perkembangan zaman saat ini banyak membawa perubahan dari berbagai sector, begitu pula dalam dunia pendidikan membawa progres yang signifikan. Kini banyak berkembang Lembaga-lembaga bimbingan belajar atau Lembaga kursus yang menawarkan pembelajaran yang menarik dan mampu mengantarkan peserta didik untuk lebih cepat dalam memahami pelajaran. Indonesia Arabic Center (IAC) merupakan salahsatu Lembaga kursus bahasa arab yang menawarkan pembelajaran yang menarik dan peserta didik dapat faham serta bisa mempraktekkan kemahiran-kemahiran dengan mudah dan menyenangkan.

Penelitian ini bertujuan untuk 1) mendeskripsikan implementasi pembelajaran dalam Lembaga kursus Indonesia Arabic Center (IAC) dan 2) menyimpulkan positif dan negatifnya pembelajaran di Lembaga tersebut. Peneliti menggunakan pendekatan kualitatif dan jenis pendekatannya adalah deskriptif. Metode analisis data yang digunakan adalah wawancara, dan dokumentasi.

Hasil Penelitian ini menunjukkan bahwa: 1) Materi pembelajaran di Indonesia Arabic Center ialah kaidah bahasa arab dan dikembangkan dengan memperbanyak Latihan-latihan dalam berbagai maharah, baik dari keterampilan menulis, membaca, menulis dan berbicara. Tujuan pembelajaran yaitu: a) mampu membaca kitab dan teks berbahasa arab, b) mampu menguasai seluruh keterampilan bahasa arab seutuhnya. Buku Ajar menggunakan kitab al-arabiyah li ghoiri Arab dengan skema dan pendekatan grafik serta sistematis.

2) Kelebihan dari pembelajaran bahasa arab di Indonesia Arabic Center (IAC) yaitu: pembelajaran bahasa arab menjadi efektif dan lebih mengutamakan memperbanyak Latihan daripada teori, pembelajaran dan buku ajar sudah terintegrasikan, buku ajar mudah dipahami, dan murid mendapatkan ilmu bahasa sekaligus ilmu keagamaan. Sedangkan kekurangannya yaitu Kurangnya penekanan arti dalam pengertian Istilah-istilah Ilmu Nahwu.

محتويات البحث

ج	استهلال
د	إهداء
هـ	كلمة الشكر والتقدير
ز	تقرير المشرف
ح	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ط	تقرير لجنة المناقشة
ي	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ك	إقرار الباحث
ل	مواعد الإشراف
م	مستخلص البحث
ع	محتويات البحث
١	الفصل الأول
١	أ. خلفية البحث
٤	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث
٤	د. فوائد البحث

و. حدود البحث.....	٥
ز. تحديد المصطلحات.....	٦
ح. الدراسات السابقة.....	٦
الفصل الثاني.....	١٠
المبحث الأول : تعليم اللغة العربية.....	١٠
أ. تعريف تعليم اللغة العربية.....	١٠
ب. أهداف تعليم اللغة العربية.....	١١
ج. مبادئ في تعلم اللغة العربية.....	١٢
د. طريقة التعليم في تعلم اللغة العربية.....	١٦
١. طريقة القواعد والترجمة.....	٨
٢. طريقة المباشرة.....	١١
٣. طريقة السمعية والشفوية.....	١٣
٤. طريقة القراءة.....	١٤
٤. طريقة الإنتقائية.....	١٥
د. تقويم في تعلم اللغة العربية.....	٢٨
المبحث الثاني: مؤسسة الدورة.....	٢٩
أ. مفهوم مؤسسة الدورة.....	٢٩
ب. عناصر الدورة.....	٣٠
الفصل الثالث.....	٣٢
أ. مدخل البحث ومنهجيته.....	٣٢

٣٢	ب. حضور الباحث
٣٣	ج. ميدان البحث
٣٣	د. البيانات ومصادرها
٣٤	هـ. أسلوب جمع البيانات
٣٦	و. أسلوب تحليل البيانات
٣٨	ز. فحص صحة البيانات
٣٩	ح. تصديق صحة البيانات
٤١	الفصل الرابع
	المبحث الأول: عرض البيانات عن عملية تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية
٤١	إندونيسيا (IAC)
	المبحث الثاني: عرض البيانات عن مزايا وعيوب تعليم اللغة العربية بمركز اللغة
٥٣	العربية إندونيسيا (IAC) تأنجراج
٥٧	الفصل الخامس
	المبحث الأول: تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) ...
	المبحث الثاني: مزايا وعيوب طريقة تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا
٥٩	(IAC)
٦١	الفصل السادس
٦١	أ. ملخص البحث

٦١ ب. الاقتراحات

٦٣ قائمة المراجع

٦٦ قائمة الملاحق



الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة هي وسيلة للتواصل ووسيلة تفكير الإنسان. يتطلب دخول العصر الحالي للعولمة أشخاصًا يفكرون دائمًا بشكل إبداعي ومبتكر ولديهم جودة لغوية جيدة. لذلك، إتقان اللغة الأجنبية يصبح ضرورة في الحياة الحالية والمستقبلية. في إندونيسيا، عادة ما تكون اللغات الأجنبية المفضلة هي اللغة العربية والإنجليزية. تعلم اللغة العربية ليس فقط للدينية ولكن أيضا للارتباط بين الزملاء حتى بين الدول. اعترفت اللغة العربية رسمياً بالأمم المتحدة كلغة دولية في عام ١٩٧٣^١. وهذا يثبت أن اللغة العربية لها دور فعال في المستوى الدولي للتواصل.

هناك سببان أساسيان لتعلم اللغة العربية، وهما أن اللغة العربية لغة التواصل: يتم استخدام اللغة من قبل كل من يريد التحدث إلى شخص يستخدم تلك اللغة، و الثاني أن اللغة لغة الدينونة: التي يجب أن يدرسها على كل من دان بدينه من أجل فهم تعليمه وممارسته، لأن الكتاب المقدس هو في الواقع باللغة العربية، وذلك من خلال فهم اللغة العربية - خاصة قراءات في العبادة.^٢

اللغة العربية مثيرة للاهتمام بشكل متزايد لتعلم ليس فقط من العوامل الدينية وحدها ولكن أيضاً مدفوعاً بالتجارة والسياسة والتعليم.^٣ لذلك شهد تعليم اللغة العربية نفسها تطورات عديدة. يحدث هذا التطور في جميع الجوانب؛ وهي المواد التعليمية والمناهج الدراسية وأهداف التدريس. فيما يتعلق بأهداف التدريس، يعد تعلم اللغة

¹ "Bahasa Resmi Perserikatan Bangsa-Bangsa", 4 may, 2015, ص ١

<<http://laboratoriumbahasa.asia/bahasa-resmi-perserikatan-bangsa-bangsa>> [تاريخ الوصول ٢٤ فبراير ٢٠١٩]

² Adami, Tesis: "PEMBELAJARAN BAHASA ARAB PASCA PENERAPAN SYARI'AT ISLAM DI NANGROE ACEH DARUSSALAM" (Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah, 2009), 1.

³ h. Abdullah Muin, Analisis kontrastif bahasa arab dan bahasa Indonesia (telaah terhadap fonetik dan morfologi) (Jakarta: Pustaka Al Husna Baru, 2004).Hlm. 23

العربية أمرًا مهمًا للغاية للانتباه إلى الأساليب المبتكرة والإبداعية حتى يمكن تحقيق المهارات اللغوية التي تم تحقيقها.

بشكل عام، الغرض من تدريس اللغة العربية في إندونيسيا حتى يتمكن الطلاب من استخدام اللغة بشكل نشط أو سلبي، يجب مراعاة مبادئ تدريس اللغة بدقة.⁴ مادة تعليم اللغة العربية هي مادة يهدف لتشجيع توجيه وتطوير وتعزيز القدرات وتعزيز المواقف الإيجابية تجاه اللغة العربية على حد سواء القدرات الاستيعابية والإنتاجية. القدرة الاستيعابية هي الجانب الذي هو القبول أو الامتصاص، والقدرة على فهم حديث الآخرين (الاستماع) وفهم على ما قُرا (القراءة). أما القدرة الإنتاجية هي الجانب الذي ينفق أو ينتج لغة هي القدرة على استخدام اللغة كوسيلة للتواصل اللفظي (الكلام) والكتابة.⁵

جانب واحد يعتبر في كثير من الأحيان في تدريس اللغة هو جانب الطريقة. يتم تقييم معدل نجاح في عملية تدريس اللغة من حيث الطريقة المستخدمة. لأن الطريقة التي تحدد المحتوى وكيفية تدريس اللغات.⁶ في تدريس اللغة العربية، هناك كثير من الطرق التي يتم تطويرها اليوم، مثل طريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، وطريقة السمعية الشفوية، وطريقة القراءة، وطريقة التولية. بالإضافة إلى تطوير الطريقة، يوجد في تدريس اللغة العربية العديد من العوامل الداعمة، بما في ذلك: المرافق والبيئة المواتية والمعلمين المؤهلين والمنهج المناسب. يتم تحديد النجاح التعليمي للطلاب من قبل المعلم الذي علمه وشخصية المعلم وقدراته المهنية.

هناك تقدير من مختلف الدوائر محلياً ودولياً. يعني: تقدير من الحكومة الإندونيسية، وتقدير من الأستاذ الدكتور وهبة مصطفى الزحيلي كخبير في فقه العالم، وتقدير من الشيخ الدكتور بصيري عبد المعثي كخبير اللغة العربية في جامعة الأزهر القاهرة مصر،

⁴ Anshor, Ahmad Muhtadi. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*. (Yogyakarta: Teras.2009). hlm. 13

⁵ Yeti Mulyati., *Modul: "hakikat keterampilan berbahasa"* (Yogyakarta: UGM, 2005), Hal. 85.

⁶ Muljanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi* (Jakarta: Bulan Bintang, 1974). Hlm. 29

وتقدير من المجتمع التعليمي في أمريكي، وتقدير من المجتمعات المحلية في إيران وغير ذلك.

بالإضافة إلى الحصول على التقدير من الشخصيات الهامة، هناك شهادات إيجابية من المشاركين أي متعلمين من خلال المقابلات والوصول الرسمي إلى الموقع الإلكتروني (<https://mustaqilli.com/testimoni/>) أن التعلم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) فعال للغاية، ويفهم بسرعة ما يتم تدريسه ويكون بيئة التعليمية مريحًا.

مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) مؤسسة مقررات تركز على تدريس اللغة العربية في إندونيسيا. قد افتتح مركز اللغة العربية إندونيسيا دورات فرعية في عدّة مدن في إندونيسيا يعني في جاكرتا وكراونغ وباندنغ ويغياكرتا وبالك فافان. بخلاف ذلك، قد تعاون مع مدارس و جامعات و معاهد في إندونيسيا، وهم في مدرسة ابتدائية "دار القرآن" الإسلامية المتكاملة بوغور و مدرسة ابتدائية "الرحمن" الإسلامية المتكاملة تانجيرانج و مدرسة متوسطة "دار الحكمة" الإسلامية المتكاملة بانجارماسين وجامعة "تري سكتي" جاكرتا و جامعة إسلامية "توكيا" بوغور وجامعة "مترو" لامبونج ومعهد الشافعية "دار الحسين نهضية الوطن" لمبوك.

وفقاً لأستاذ أغوس صاحب خيراني كمخترع هذه الطريقة أنه في كل عام تقريباً يوجد خريجين طلاب في هذه المؤسسة يواصلون دراستهم في شرق الأوسط.

بناء على بيانات مؤقتة تم الحصول عليها لذلك يريد الباحث أن يعرف كيف تعليم اللغة العربية المستخدم في مركز اللغة العربية إندونيسيا ويختار الباحث البحث بالموضوع "تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجيرانج.

⁷ Bahasa Arab Mudah dengan Mustaqilli. Testimoni Tokoh, Peserta dan Ulama Dunia. diakses pada tanggal 3 febuari 2020 pada <https://mustaqilli.com/testimoni/>

ب. أسئلة البحث

بناء على المشكلات التي كتب الباحث أعلاه تقدم الباحث أسئلة البحث

كما يلي:

١. كيف تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ؟
٢. ما مزايا وعيوب في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ؟

ج. أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث التي كتب الباحث أعلاه تقدم الباحث أهداف البحث

كما يلي:

- أ. لوصف تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ
- ب. لوصف مزايا وعيوب طريقة تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراڠ

د. فوائد البحث

بناء على هذا البحث يستطيع أن يستفيد كما يلي:

١. للباحث
 ٢. للمعلم
 ٣. للطلاب
- كان هذا البحث مرجعا للمعلم في عملية التعليم درس اللغة العربية خصوصا في اختيار طريقة التعلم المناسب في التعلم
- تسهل على الطلاب تعلم اللغة العربية باستخدام أساليب جديدة

هـ. أهمية البحث

من المأمول أن يسفر هذا البحث عن نتائج إيجابية من الجوانب النظرية والتطبيقية على النحو التالي:

١. من ناحية النظرية، يرجو بهذا البحث أن يكون طريقة مناسبة في تعليم اللغة العربية
٢. ومن ناحية التطبيقية، من المتوقع أن يكون هذا البحث مفيداً:

أ. للباحثين

يمكن أن يكون هذا البحث مرجعاً للباحثين في تعليم اللغة العربية.

ب. للمعلم

يمكن أن يكون هذا البحث أساساً لمعلمي تعليم اللغة العربية، الذي يجب أن يوفر الخبرة لأولئك الذين لديهم دراية.

ج. للطلاب

يمكن للطلاب الاستفادة من هذا البحث في تعليم اللغة العربية، وتقديم الخبرة للطلاب في تعليم اللغة العربية

د. للمدرسة

يمكن استخدام هذا البحث كمرجع في تعليم اللغة العربية ب

و. حدود البحث

١. الحد الموضوعي: ركّز هذا البحث عن طريقة التعليم في عملية التعليم اللغة العربية.
٢. الحد المكاني: قام الباحث هذا البحث بتحديد المكان في مركز اللغة العربية إندونيسيا تانغراج.

٣. الحد الزمني: قام الباحث هذا البحث بتحديد الزمان في الشهر أغسطس - أكتوبر.

ز. تحديد المصطلحات

١. تعليم اللغة العربية : عملية التعليمية في مادة اللغة العربية.
٢. مركز اللغة العربية : هي مؤسسة تعليمية خاصة تدرس مجالاً معيناً. طريقة التدريس في التدريس تشبه تقريباً طريقة التدريس في المدرسة. هذا بسبب وجود مدرس أو مدرس واحد فقط يقوم بالتدريس أمام الفصل ويستمع الطلاب الآخرون. ومع ذلك، فإن عدد الطلاب الذين يتم تدريسهم في الدروس الخصوصية محدود للغاية، اعتماداً على نوع الفصل الدراسي.

ح. الدراسات السابقة

لابتكار هذا البحث العلم، احتاج الباحثة على قراءة الدراسات السابقة تتعلق عن تحليل الأخطاء النطقية. وبعد قراءة الباحثة بعض البحوث العلمية في إنترنت وكذلك في المكتبة وجدت الباحث الدراسات السابقة لها مساوات في بهذا البحث كما يلي:

الجدول ١:

الجدول في الدراسات السابقة

وجه الاختلاف	وجه التشابه	اسم الباحث، العنوان، الناشر وسنة البحث	النمرة
الفرق مع أطروحة الكاتب هو أطروحة كتبها السيد محمد	التشابه مع أطروحة البحث هي تبحث على قدم المساواة	البحث الجامعي لمحمد عفيف الدين زركسي " طريقة المفتاح في قراءة الكتب بمعهد سيدوقيري	١.

عفيف الدين شرح الطريقة المستخدمة بشكل خاص في قراءة الكتاب بينما يفحص الباحث في تعليم اللغة العربية بشكل عام	حول الطريقة المستخدمة في مكان التعلم	السلفي باسوروان" ، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، السنة البحثية ٢٠١٧ ^٨	
الفرق هو قبل أولي مفيدة تبحث لم تعرف اسم الطريقة المستخدمة في المدرسة، كان الباحث يعرف بالفعل اسم الطريقة المستخدمة.	التشابه مع أطروحة البحث هي تبحث على قدم المساواة حول الطريقة المستخدمة في مكان التعلم	٢. البحث الجامعي لأولى مفيدة طريقة تعليم قواعد اللغة العربية في المدرسة الزائدة الزهرة بمالاج" ، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، السنة البحثية ٢٠١٨ ^٩	
الفرق هو مكان البحث الذي نشرته كرنيا رحمي في المدرسة، ومكان الدراسة الذي درسته في مركز مستقلي	التشابه مع أطروحة البحث هي تبحث على قدم المساواة عن طريقة مستقلي.	٣. البحث الجامعي لكرنيا رحمي" تطبيق طريقة مستقل باعتبارها طريقة تعليم كتابة اللغة العربية (دراسة وصفية نوعية للطلاب في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية دار التوحيد باندوونج)"	

^٨ محمد عفيف اللدين زركسي ، " طريقة المفتاح في قراءة الكتب بمعهد سيدوقيري السلفي باسوروان " ، (بحث جامعي : مالانج) ، ٢٠١٧ .

^٩ دفيتا مورني، طريقة تعليم قواعد اللغة العربية في المدرسة الزائدة الزهرة بمالاج " ، (بحث جامعي : مالانج) ، ٢٠١٨ .

		جامعة إندونيسيا التربوية، السنة الباثثة ٢٠١٧	
--	--	---	--

١. محمد عفيف الدين زركسي، ٢٠١٧. بعنوان طريقة المفتاح في قراءة الكتب بمعهد سيدوقيري السلفي باسوروان. في هذا البحث يستخدم الباحث مدخل البحث العلمي الكيفي بمنهج الوصفي. ونتائج البحث في هذا البحث يعني يستخدم معهد سيدوغيري في قراءة الكتب بطريقة المفتاح. يستخدم طريقة المفتاح بكتاب الخص يعني كتاب المفتاح للعلوم. في طريقة المفتاح هناك ثلاثة مستويات. أن طريقة المفتاح تسهل التلاميذ لفهم علم الألة والقراءة. التشابه بين البحثين هو يبحث على قدم المساواة حول الطريقة المستخدمة في مكان التعلم. وأما الاختلاف بينهما فهي اختلاف ميدان البحث واختلاف شرح الطريقة المستخدمة بشكل خاص في قراءة الكتاب بينما يفحص الباحث في تعليم اللغة العربية بشكل عام.
٢. أولى مفيدة، ٢٠١٨. بعنوان طريقة تعليم قواعد اللغة العربية في المدرسة الزهرة بمالاج. في هذا البحث يستخدم الباحث مدخل البحث العلمي الكيفي بمنهج الوصفي. ونتائج البحث في هذا البحث يعني طريقة تعليم قواعد اللغة العربية في المدرسة الزائدة الزهرة بمالاج بطريقة القياسية. التشابه بين البحثين هو قدم المساواة حول الطريقة المستخدمة في مكان التعلم. والاختلاف بين البحثين هو اختلاف ميدان البحث واختلاف شرح الطريقة المستخدمة بشكل خاص في قواعد اللغة العربية بينما يفحص الباحث في تعليم اللغة العربية بشكل عام.

١٠ كرنيا رحي، تطبيق طريقة مستقل باعتبارها طريقة تعليم كتابة اللغة العربية (دراسة وصفية نوعية للطلاب في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية دار التوحيد بانندونج"، (بحث جامعي: بانندونج)، ٢٠١٧.

من هذه الدراسات السابقة التي وجدتها الباحثة، تخلص أن المعادلة بين هذ البحث الدراسات السابقة ألا وهي تبحث عن طريقة التعليم. واختلاف هذ البحث ألا وهي إمكانية عملية التعليم في المؤسسة التعليم الدراسات السابقة إمكانية عملية التعليم في المدرسة



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : تعليم اللغة العربية

أ. تعريف تعليم اللغة العربية

اللغة العربية هي إحدى اللغات المستخدمة في آيات القرآن الكريم, وقد نطق بها النبي آدم عليه السلام. في الوقت الحاضر، بدأ استخدام اللغة العربية كلغة دولية إلى جانب اللغة الإنجليزية. فإن تعليم اللغة العربية هو تعليم مهم للغاية في حياة اليوم, لذلك يجب أن تكون عملية تعليم في نعيم اللغة العربية مهمة للغاية.

وفقاً للقانون في جمهورية إندونيسيا رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ فيما يتعلق بنظام التعليم الوطني أنّ التعليم هو عملية تفاعل الطلاب مع المعلمين وموارد التعلم في بيئة تعليمية^{١١}. يمكن تفسير التعلم على أنه محاولة للتأثير على العواطف، والفكر، والروحانية بحيث يريد أن يتعلم بإرادته^{١٢}. وقال أبو الدين ناتا أن التعلم هو جهد لتوجيه الطلاب وخلق بيئة تسمح بالتعلم للتعلم^{١٣}. في الجوهر، التعلم هو جهد يبذله المعلمون لتعليم الطلاب أنه في النهاية يحدث تغيير إيجابي في الطلاب.

في تعريف آخر يوضح أن التعليم هو فن من الفنون ايصال المتددة الدراسية من المعلم إلى أذهان التلاميذ وتغيير أعمالهم من السيئات إلى الحسنات, ومن الجهل إلى العلم, ومن الظلمات إلى النور بأنشطة تعليمية معينة وبطريقة مناسبة وبأقل الجهد والنفقات حتى يحصل على أعراض التعليم الكافية والكاملة^{١٤}

¹¹ Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional. BAB I. hlm. 2.

¹² Abuddin Nata, Perspektif Islam Tentang Strategi Pembelajaran, (Jakarta: Bumi Aksara, 1995), hlm. 85.

¹³ Abduddin Nata, Perspektif Islam Tentang Strategi Pembelajaran, (Jakarta: Bumi Aksara, 1995), hlm. 87

^{١٤} عبد الحلیم حنفی, (طرق تعليم اللغة العربية). باتوسنكار : معهد بروفيسور الدكتور محمد يونس العلى الإسلامى الحكومى (٢٠٠٥)

هناك العديد من آراء خبراء اللغة حول فهم اللغة العربية، قال أحمد الهسيمي أن اللغة العربية هي أصوات تحتوي على جزء من حروف الهجائية. وفقاً للشيخ مصطفى الغلياني فإن اللغة العربية هي جملة يستخدمها العرب في التعبير عن نواياهم¹⁵. وفقاً للتفسير أعلاه، يمكن استنتاج أن تعلم اللغة العربية هو جهد لتعليم الطلاب لتعلم اللغة العربية مع المعلم كوسيط من خلال تنظيم عناصر مختلفة لتحقيق الأهداف التي يتعين تحقيقها وهي إتقان مهارات ومهارات اللغة العربية، مثل فهم المواد العربية، وصنع الجمل في اللغة العربية، وهلم جرا. وتشمل العناصر المعنية المعلمين والطلاب والأساليب ووسائل الإعلام والبنية التحتية، وكذلك البيئة.

ب. أهداف تعليم اللغة العربية

التعليم هو عملية لها أهداف، بدون أهداف يجب تحقيقه، فإن اتجاه التعلم غير واضح. يتم شرح الأهداف التعليمية بشكل عام في دولة إندونيسيا، والتي تسمى هدف التعليم الوطني، قانون في جمهورية إندونيسيا رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٣ بشأن أهداف التعليم والتربية الوطنية.

"يعمل التعليم الوطني على تنمية القدرات وصياغة شخصية الأمة وحضارتها بكرامة من أجل تثقيف حياة الأمة، بهدف تنمية إمكانات الطلاب ليصبحوا بشرًا يؤمنون بالله تعالى ويخافونهم، ولهم نبيلة، وصحية، ومعرفة، ومهرة، ومبدعة، مستقلة وتصبح مواطنة ديمقراطية ومسؤولة"¹⁶

من هذه الصيغة يمكن أن نفهم أن الغرض الرئيسي من التعليم والتدريس هو تحسين نوعية الإخلاص لله سبحانه وتعالى. يتمتع البشر منذ الولادة بقدرات أساسية، ومن خلال التعليم، نأمل أن يتم تعزيز هذه القدرات الأساسية بشكل أكبر.

¹⁵ Dikutip melalui internet <http://eprints.walisongo.ac.id/7468/3/BAB%20II.pdf> tanggal 26 juni 2020

¹⁶ Undang-Undang Republik Indonesia. Nomor 20 Tahun 2003 Tentang SISDIKNAS, BAB II Pasal 3

تشرح وزارة الدين الإندونيسية بمزيد من التفصيل أن الأهداف العامة لتعلم اللغة العربية هي:

- (١) أن تكون قادرًا على فهم القرآن والحديث كمصدر للتعاليم الإسلامية،
 - (٢) القدرة على فهم الكتب الدينية والثقافية الإسلامية المكتوبة باللغة العربية،
 - (٣) القدرة على التحدث والتأليف باللغة العربية،
 - (٤) لاستخدامها كأداة تكميلية لمهارات أخرى (تكميلية)،
 - (٥) لرعاية اللغويين العرب، الذين هم حقا محترفون.^{١٧}
- بناءً على الوصف أعلاه، يمكن استنتاج أن أهداف التعلم اللغة العربية جعل البشر قادرين على التحدث إلى الأجانب وتعميق معرفتهم الدينية.

ج. مبادئ في تعلم اللغة العربية

في تعليم اللغة العربية هناك مبادئ في تعليم اللغة العربية. فواجب على كل معلم اللغة استخدام هذا المبادئ. فيه خمسة مبادئ وهي كما يلي:

١. مبدأ الأولوية (Principle of Priority)

يجب أن يراعي تسليم المواد التعليمية في تعلم اللغة العربية المبادئ ذات الأولوية، وهي:

- أ) الاستماع والتحدث أولاً قبل الكتابة
- ينطلق هذا المبدأ من الافتراض القائل بأن تعليم اللغة الجيد هو تعليم يتوافق مع التطور اللغوي الذي يتمتع به البشر، أي أن كل طفل سيبدأ في تطوير لغته من الاستماع والانتباه ثم التقليد. وهذا يوضح أنه يجب أولاً تطوير القدرة على الاستماع / الاستماع، ثم القدرة على تقليد الكلام، ثم جوانب أخرى مثل القراءة والكتابة.

¹⁷ Departemen Agama, Kurikulum IAIN/STAIN tahun 1999 yang disempurnakan, (Jakarta: Ditbinperta, 1997), hlm. 117.

ب) تعليم الجمل قبل تدريس اللغة.

في تعليم التركيب الجمل أفضل تعليم بنية الجملة (النحو) أولاً ثم بنية الكلمة (الصرف). من خلال تحديد أولويات بنية الجملة، يفهم الطلاب بسهولة أكبر لأن بنية الجملة هي أساس تكوين الجملة.

ب. مبدأ الدقة / مبدأ التصحيح (Principle of Accuracy)

يتم تطبيق هذا المبدأ عند تدريس المادة الأصوات (Fonetic)، المادة التركيب (syntax)، المادة المعاني (semiotic). الغرض من هذا المبدأ هو أن المعلم لا يلوم الطلاب فقط، ولكن يجب على المعلم أيضاً إجراء تصحيحات وتعويد الطلاب على أن يكونوا حاسمين في التدريس المادة الأصوات، المادة التركيب، المادة المعاني.

يمكن القيام بصحة تدريس الصوتيات من خلال تمارين السمع والنطق. إذا كان الطلاب ينطقون لغتهم الأم في كثير من الأحيان، فيجب على المعلم التأكيد على ممارسة النطق والاستماع إلى الأصوات الفعلية للأحرف العربية بشكل مستمر والتركيز على أخطاء الطلاب.

أما التصحيح في تدريس التركيب. بحاجة إلى معرفة ذلك أن هناك اختلافات كثيرة بين بنية الجملة في لغة واحد ولغة أخرى. يتم التأكيد على التصحيح على تأثير بنية اللغة الأم على اللغة العربية. على سبيل المثال، تبدأ الجملة في الإندونيسية دائماً باسم (فاعل)، ولكن في اللغة العربية يمكن أن تبدأ الجملة بفعل (فعل).

أما التصحيح في المعاني. في اللغة الإندونيسية، بشكل عام، يكون لكل كلمة جذر معنى واحد عندما يتم تضمينها في جملة واحدة. ومع ذلك، في اللغة العربية، تحتوي جميع الكلمات تقريباً على أكثر من معنى واحد، وهو ما يُعرف باسم المسترك (لكلمة واحدة معاني كثيرة) والمتراضف (كلمات مختلفة لها نفس المعنى). لذلك، يجب على معلمي اللغة العربية أن ينتبهوا لهذه المشكلة. يجب أن يكون قادراً على تقديم الحل الصحيح في تعليم معنى التعبير بسبب وضوح التعليمات.

ج. مبدأ التدرج (The tiered principle)

في تعلم اللغة العربية يجب أن يتابع المعلم مستويات أي تدرجات تدريس مادة اللغة العربية، وهنا عدة مستويات تدرجات للتدريس من مادة اللغة العربية وهي:

١. تعليم المفردات. في تعليم المفردات يجب احتمام من خلال جوانب استخدامه للطلاب، وهي إعطاء المفردات التي تستخدم على نطاق واسع في الحياة اليومية وتكون في شكل كلمات أساسية، ويزيد بمفردات الأَحْرُف. يتم ذلك حتى يتمكن الطلاب من تكوين جمل مثالية حتى تستمر قدراتهم في النمو والتطور.

٢. تعليم القواعد اللغة. في تعليم القواعد اللغة اما القواعد النحو أو القواعد الصرف يجب النظر في استخدامه في المحادثة / الحياة اليومية. مثلا في تعليم القواعد النحو، لبدا بداية المواد عن الجملة المفيدة.

٣. تعليم المعاني دلالة. في تعليم المعاني في الكلمة او الجملة الذي استخدامه في المحادثة / الحياة اليومية، ثم معنى الجملة المباشرة قبل معنى الجملة التي تحتوي على معنى اصطلاحي (idiomatic). انطلاقا من تقنيات مادة تدريس اللغة العربية، يمكن تقسيم المراحل إلى: التدريب من خلال السمع قبل النظر، التدريب الشفهي / النطق قبل القراءة، والتعيينات الجماعية قبل الفردية.

لكي تنجح التقنية المذكورة أعلاه ويتم تنفيذها بشكل جيد، هناك ثمانية خطوات للتطبيق مطلوبة، وهي:

(أ) قدم أمثلة قبل إعطاء القواعد النحوية، لأن الأمثلة تشرح القواعد بتعمق أكبر من القواعد النحوية وحدها.

(ب) لا تعطي مثالا واحداً فقط، ولكن يجب أن تتكون من عدة أمثلة مع الاختلافات والتشابهات في النص لاستخدامها كتحليل مقارنة للطلاب.

ج) ابدأ المثال بشيء موجود في الفصل / الوسائط الموجودة بالفعل وتسمح باستخدامها.

د) ابدأ المثال باستخدام فعل يمكنه استخدام حركة الطرف مباشرة.

هـ) عند تدريس الصفات، يُنصح بذكر الكلمة الأكثر استخدامًا والمكتملة مع شريكها. على سبيل المثال، أبيض وأسود، مربع دائري.

و) عند تعليم حروف البرطمانات ومعانيها، من الأفضل اختيار حروف الجرة الأكثر استخدامًا ووضعها مباشرة في أبسط الجمل، على سبيل المثال: الكتاب في الحقيبة (جملة الإسمية)، خرج الطالب من الفصل (جملة الفعلية).

ز) لا تعطي أمثلة تجعل الطلاب يَحْرُصُونَ لأنهم لا يتوافقون مع حالتهم الذهنية.

ح) يتم إعطاء الطلاب دافعًا كافيًا للتعبير عن أنفسهم من خلال التعبيرات الكتابية والشفوية وحتى تعبيرات الوجه، بحيث يشعرون بالمشاركة المباشرة في عملية التدريس المستمرة.

د. مبدأ الثناء أو الثواب (The principle of praise or reward)

يؤكد مبدأ الثناء أو الثواب أن البشر مدفوعون عالميًا لفعل شيء ما لأن هناك مكافأة. لقد تم إثبات فعالية المكافآت، سواء في السلوك الحيواني أو البشري. يعد مبدأ الثناء أو المكافأة إحدى الطرق لزيادة حماس الطلاب للتعلم

بناءً على الوصف أعلاه، أن مبادئ الذي حمل المعلم في تعلم اللغة العربية هناك أربعة مبادئ، وهو مبدأ الأُولَوِيَّة، مبدأ الدقة / مبدأ التصحيح، مبدأ التدرج، مبدأ الثناء أو الثواب.

د. طريقة التعليم في تعلم اللغة العربية

طريقة التعليم هي الجزء الأكثر أهمية في تنفيذ عملية التعلم. يجب أن يتم التعلم بطريقة مثيرة للاهتمام يمكنها إثارة اهتمام الطلاب بتنفيذ التعلم.

طريقة التعليم هي طريقة تستخدم لتحقيق الأهداف المعلنة. في أنشطة التعليم والتعلم، هناك حاجة إلى طرق من قبل المعلم بحيث يختلف استخدامها وفقاً لما يريدون تحقيقه بعد انتهاء التدريس.¹⁸

طريقة التعليم هي أداة في تنفيذ التعليم، والتي تستخدم في تقديم المواد. يصعب في بعض الأحيان تطوير مادة سهلة ويصعب قبولها، لأن الطريقة أو الطريقة المستخدمة غير صحيحة. ومع ذلك، على العكس من ذلك، سيتم بسهولة قبول درس صعب من قبل الطلاب، لأن التسليم والأساليب المستخدمة سهلة الفهم ودقيقة ومثيرة للاهتمام.¹⁹

طريقة التعليم من وجه نظر التربية الفنية المعاصرة، هي مجموعة الأساليب التعليم والمحددة بأهداف والتي يستعملها المعلم في قيادة النشاطات الفنية التعليمية مع الطلبة، كي تمكنو من اكتساب المهارات واستخدامها في المجالات الفنية التطبيقية وكي تساهم أيضاً في تنمية الإمكانيات والاهتمامات الفنية الجمالية عندهم، ويتوقف اختيار أية طريقة من طرائق التعليم التربوية المختلفة على مجموعة من العوامل التي تحدد مدى صلاحية هذه الطريقة أو غيرها وتكون هذه العوامل بمثابة مبادئ عامة توجو نشاطات المعلم وال طالب على حد سواء في عملية تزويد واكتساب المعرفة والخبرات والمهارات الفنية.²⁰

تعتبر طريقة التعليم من الإجراءات الصفية التي يحددها المعلم في تخطيطه لتعليم والمساهمة في نجاح الموقف التعليمي، فهي تلعب دوراً أساسياً ومهماً في تناول المادة العلمية وفي تنظيم الحصص الدراسية، لذلك تعتبر أداة ضرورية وفعالة لتحقيق الأهداف التربوية العامة

¹⁸ Muhamad Afandi, Evi Chamalah, Oktarina Puspita Wardani, Model dan Metode Pembelajaran di Sekolah, (Semarang: UNISSULA PRESS, 2013), hlm 16.

¹⁹ Siti Maesaroh, "Peranan Metode Pembelajaran Terhadap Minat Dan Prestasi Belajar Pendidikan Agama Islam", Jurnal Kependidikan, Vol. 1 No. 1, 2013, hlm 155.

²⁰ حميد علي جبوري، "مفهوم الطريقة التدريس ومعايير اختيارها"، ٢٠١٤، ٣-١.

والخاصة دور المعلم في اختيار الطريقة التعليمية الناجحة في التدريس" ، ٢٠١٦ ، ١٥٥ - ١٦٦ .

وتعريف أيضا على أنها مجموعة من الإجراءات يخطط لاستخدامها في تنفيذ تدريس موضوع معين بما يحقق الأهداف التعليم المأمولة في ضوء الإمكانيات المتاحة . وطريقة التعليم يتم انتقائها تبعاً لمتغيرات معينة وهي بالتالي توجه اختيار الطريقة المناسبة والتي بدورها تحدد أسلوب التدريس الأمثل والذي يتم انتقائه وفقاً لعوامل معينة.^{٢١} من التعريف مما سبق أن الطريقة هي إحدى وسائل التعليم تستخدم لتحقيق الأهداف المعلنة.

أما أهداف من الطريقة كما يلي: ^{٢٢}

- أ. الطريقة كوسيلة تدافع الخارجي.
- مقصود من دافع الخارج يعني الدافع الذي حرك لأن تأثير من خارج الجسم. وهذا الدافع له علاقة قوية في استعمال الطريقة المتنوعة في عملية تعليم.
- ب. الطريقة كاستراتيجية في التعليم.
- المدرس يجب ان يفهم فرق قدرات والاستيعابها من الطلاب. فلذلك لابد على المدرس أن يستخدم الطريقة المناسب بهذه المشكلات. في عدد طريقة ليستولى يعني ليستولى طرق تقديم أو طريقة تعليم.
- ج. الطريقة يعني وسط من كل عملية تعليم.

الهدف يعني نتائج الأخر من عملية تعليم. في عدد محاولة الذي يعامل المدرس هو يتطور الطريقة تعليم الذي استعماله. ومن هذا الطريقة وسيلة لحصول إلى الهدف.

²¹ hida binti Sulaiman, "2014(1).pdf" (Thayyibah, 2008).

²² Ulin Nuha, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta, Diva Press: 2016) hlm. 149-151

لتحقيق أهداف التعليم يجب تعليم اللغة العربية أن يستخدم طرق التعليم, ومن بين طرق التعلم المستخدمة في تعلم اللغة العربية وهي:

١. طريقة القواعد والترجمة

طريقة القواعد والترجمة هي طريقة تدريس لغة تقليدية (كلاسيكية) مع التركيز على جوانب القراءة والترجمة مقرونة بتحليل البنية النحوية الواردة في النص. في تطبيقه على تدريس تعلم اللغة الأجنبية بشكل عام والعربية بشكل خاص, تميل جوانب الاتصال الشفوي إلى الإهمال^{٢٣}.

الأوصاف المزممة لهذه الطريقة هي كما يلي^{٢٤}:

١. تولي هذه الطريقة اهتمامًا كبيرًا لمهارات القراءة والكتابة والترجمة. وفي الوقت نفسه، لا يتم إعطاء القدرة على الكلام الاهتمام الكافي.
٢. تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم كوسيلة رئيسية في تعليم اللغة المعنية. بمعنى آخر، تستخدم هذه الطريقة الترجمة باعتبارها الطريقة الرئيسية للتدريس.
٣. تولي هذه الطريقة اهتمامًا خاصًا بقواعد علم النحو كوسيلة لتعليم اللغات الأجنبية. بحيث تكون دقة القراءة مقلقة للغاية.
٤. معظم المعلمين الذين يستخدمون هذه الطريقة عالقون في التحليل النحوي لكل جملة لغة أجنبية يقومون بتدريسها.
٥. وعادة ما يطلب المعلمون أيضًا من المتعلمين اتباعها (رقم ٤).

²³ Awaliyah musgammy, "Metode Qowaid wa tarjamah ad-daulah, Vol. 4 No. 2, 2015, hal. 399

²⁴ Yayan Nurbayan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Bandung: Zein Al-Bayan, 2008) hal.18

طريقه كوسيلة لنقل اللغة العربية في عملية التعليم والتعلم، يمكن تفصيل تقنيات طريق القواد والترجمة على النحو التالي²⁵:

(١) ترجمة النص (*Translation of Literary Passages*)

باستخدام هذه التقنية، يترجم الطلاب نصًا عربيًا إلى اللغة الهدف. يمكن اختيار النص من الأدبيات الموجودة أو يمكن للمدرس أن يكون مبدعًا لإنشاء قراءات مع التأكيد على بعض الهياكل النحوية.

(٢) أسئلة الفهم القرائي (*Reading Comprehension Questions*)

باستخدام هذه التقنية، يجب الطلاب على الأسئلة التي تظهر لاختبار فهمهم للنص الذي تتم قراءته. يمكن أن تكون الأسئلة في شكل أسئلة نعم - لا، وما إلى ذلك.

(٣) المتضادات / المرادفات (*Antonym/Synonims*)

باستخدام هذه التقنية، يتم إعطاء الطلاب كلمة معينة حتى يتمكنوا من التعرف على الكلمة أو الكلمة المقابلة من النص. بالإضافة إلى ذلك، يمكن تطوير هذه التقنية من خلال مطالبتهم بالبحث عن كلمة معينة في مجموعة كلمات النص.

(٤) إيجاد التشابه بين لغتين (*Cognates*)

باستخدام هذه التقنية، حيث يبحث الطلاب عن أوجه التشابه بين الكلمات، سيكون من المثير للاهتمام بالنظر إلى أن العديد من العناصر العربية يتم استيعابها في اللغة الإندونيسية.

(٥) تطبيق القواعد الاستنتاجية (*Deduktive Application of Rule*)

²⁵ Awaliyah musgammy, "Metode Qowaid wa tarjamah ad-daulah, Vol. 4 No. 2, 2015, hal. 398.

باستخدام هذه التقنية, يتم تدريس بنية القواعد باستخدام أمثلة الجمل الموجودة في النص, وبمجرد أن يُرى الطلاب قد أتقنها, يُطلب منهم تطبيق بنية القواعد في جملة أخرى.

٦) الحفظ (Memorization)

باستخدام هذه التقنية, يتم تكليف الطلاب بمهمة حفظ الكلمات المصحوبة بحفظ تراكيب القواعد

٧) استخدام الكلمات في الجمل (Use Words in Sentences)

باستخدام هذه التقنية, يتم توجيه الطلاب لتطبيق المفردات على الجمل, البسيطة والمعقدة.

٨) التكوين (Composition)

باستخدام هذه التقنية, يتم توجيه الطلاب لكتابة مقال. يجب أن يكون الموضوع المختار مرتبطاً بالنص الذي تمت مناقشته حتى يتمكنوا من استخدام مفردات معروفة. طريقة القواعد والترجمة فيه عيوب وهي^{٢٦}:

١. تتجاهل هذه الطريقة مهارات التحدث. على الرغم من أن مهارات التحدث هي القدرة الأساسية في اللغة.

٢. تستخدم هذه الطريقة في الممارسة الكثير من اللغة الأم كوسيط. وفي الوقت نفسه, فإن نسبة اللغات الأجنبية التي يتم تدريسها صغيرة جداً. بحيث لا يُمنح المتعلمون سوى القليل من الوقت لممارسة استخدام اللغة الأجنبية التي يتعلمونها.

²⁶ Yayan Nurbayan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Zein Al-Bayan, 2008) hal.18-19

٣. توفر هذه الطريقة الكثير من التدريس حول اللغة، وليس تعلم اللغة نفسها. ينتمي تحليل النحو وقوانينه إلى محتوى التحليل العلمي لعلم اللغة نفسه؛ ليس لتحسين المهارات اللغوية.

٢. طريقة المباشرة

بسبب الانتقادات العديدة لطريقة القواعد والترجمة ظهرت طريقة جديدة تسمى بالطريقة المباشرة. طريقة المباشرة هي طريقة لتقديم مواد التعليم اللغة الأجنبية حيث يستخدم المعلم اللغة الأجنبية كلغة تدريس مباشرة وبدون استخدام لغة الطلاب في التدريس. إذا كانت هناك كلمات صعبة على الطلاب فهمها، فيمكن للمعلم التفسير باستخدام الدعائم والشرح والوصف وغيرها.^{٢٧}

ذهب جماعة من كبار اللغويين أن الطريقة المباشرة هي طريقة تهدف إكساب التلاميذ قدرة على التفكير في المحادثة أو القراءة أو الكتابة باستعمال اللغة المدروسة استعمالاً مباشراً بين المعلم والتلاميذ، وإبعاد عن استعمال اللغة الأم في شرح المادة الدراسية، ولا في الترجمة. فهذه الطريقة تعود التلاميذ مهارة الإستماع والكلام وقدرة على التفكير باللغة المدروسة، وفي شرح المادة الدراسية، لا تستعمل اللغة الأم، بالإشارة والصورة والأفعال الحركية لربط المفردات ومدلولاتها حتى يفهموا التلاميذ جيداً. جماعة من كبار اللغويين العرب بتكليف من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، "المعجم العربية الأساسية" (تونس: الدروس، ١٩٩٩)، ص ٩٢٥.

هذه الطريقة لها مزايا وعيوب. وأما مزايا من الطريقة المباشرة فيما يلي:

١. أهداف الأساسي من هذه الطريقة تعني تطوير كفاءة الطلبة في التفكير باللغة العربية لا بلغة أمهم.

٢. تعليم اللغة العربية باستخدام الوسيلة اللغة العربية.

²⁷ Ahmad Izzan, "Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab" (Bandung: Humaniora, 2009), h.86.

٣. الحوار بين شخصين هو شكل الأول والعموم استخدامه في المجتمع، إذا بداية تعليم اللغة العربية هي الحوار باستخدام المفردات وترتيب الجمل حسب أغراضهم وهدف تعلّمهم الطلبة.
 ٤. ظرف الطلبة في بداية تعلمهم باستماع الجمل الكاملة ولديهم معنى واضحاً، لقدرة الطلبة وسهولتهم في الفهم.
 ٥. النحو هو آلة لتنظيم عبارة اللغة. إذا علّم النحو ليس كلاً ولكن علّم في حين استعمال العبارات اللغوية والجمل الموجودة في المحادثة.
 ٦. النصوص العربية لا يعطي إلا بعد تعلم الأصوات والمفردات وترتيب الجمل. ولا يكتبون العربية قبل يقدرّون في القراءة و فهم عنها.
 ٧. ممنوع في ترجمة الكلمة مباشرة.
 ٨. بيان الكلمة والجمله الصعبة بأشكال متنوعة، منها شرح المعني والمرادف والمضاد وبسياق أخرى.
 ٩. استخدم أوقات المدرس كثير في أسئلة وأجوبة إلى الطلبة.
 ١٠. معظم الأوقات في التدريس يعني تدريب عن اللغة مثال الإملاء وإعادة القصة وإنشاء الحر.
 ١١. اهتمام هذه الطريقة يعني تطوير كفاءة الطلبة في الكلام.^{٢٨}
- وأما عيوب هذه الطريقة :
١. تطبيقها في المجموعة الصغيرة فحسب.
 ٢. الصعوبة في عقد الأنشطة المجذبة الفعلية في الفصل.
 ٣. ويحتاج إلى المعلم المبتكر الفصيح.
 ٤. كان الطلاب ضعيفا في القراءة.
 ٥. استخدام الطريقة المملة في تطبيقها.^{٢٩}

²⁸ Abdul Hamid. dkk , Pembelajaran bahasa arab (Malang, UIN Maliki Press, 2008) hal. 23-25

²⁹ Abdul Hamid & Bisri mustofa, Metode dan strategi pembelajaran bahasa arab (Malang, UIN Maliki Press, 2012) hal. 41

٣. طريقة السمعية والشفوية

طريقة السمعية والشفوية هي نتيجة اعتماد اللغويين التطبيقيين للنهج أو التدفق Aural-oral approach. تعكس هذه الطريقة التقاطع بين السلوكية في علم النفس والنظرية البنوية في علم اللغة^{٣٠}.

في استخدام هذه الطريقة، من الضروري التأكيد والتأكيد بشكل خاص على أن هذه الطريقة تؤكد على مهارة الاستماع والكلام، لذلك يؤكد التطبيق على هذين الجانبين قبل الجانبين الآخرين. إذا نظرت إلى المفهوم الأساسي، فهناك عدة أمور يجب مراعاتها في تطبيقه، وهي^{٣١}:

- أ. يبدأ التعلم بمهارة الاستماع والكلام، والقراءة، والكتابة.
- ب. يجب تقديم القواعد في شكل أنماط جمل أو حوارات حول مواضيع مواقف الحياة اليومية؛
- ج. يجب أن يتبع التدريبات (drill) التكييف الفعال كما هو موصوف. في هذه الحالة يتم تقديم هدية جيدة؛
- د. يجب تقديم جميع عناصر النحو من التمارين السهلة إلى الصعبة أو المتدرجة / التدرج / التدرج ؛
- هـ. يجب تجنب احتمالات ارتكاب الأخطاء في الاستجابة، لأن التعزيز الإيجابي يعتبر أكثر فعالية من التعزيز السلبي.

مزايا طريقة السمعية والشفوية هي^{٣٢}:

³⁰ Mochamad Afroni, "metode sam'iyah safawiyah dalam pembelajaran bahasa arab", Jurnal Unwaha, Hal 21

³¹ Mochamad Afroni, "Metode Sam'iyah Safawiyah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab", Jurnal Unwaha, Hal 25

³² Mochamad Afroni, "Metode Sam'iyah Safawiyah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab", Jurnal Unwaha, Hal 26-27

١. أعط الكثير من التدريب في جانب مهارات الاستماع والكلام.

٢. يتقن الطلاب النطق بشكل صحيح.

٣. الطلاب ماهرون في صنع أنماط الجملة كما تم تدريبهم.

تتمثل عيوب طريقة السمعية والشفوية في:

١. يحتاج بشكل عاجل إلى مدرسين مهرة ورشيقة.

٢. التكرار الذي غالبا ما يجعلك تشعر بالملل

٣. قلة الاهتمام بالكلام / الكلام العفوي، لأن الطلاب يتم تدريبهم على

الاستجابة ميكانيكيًا استجابةً للمنبهات

٤. طريقة القراءة

طريقة القراءة هي طريقة تعليم اللغة تهدف إلى تزويد الطلاب بمهارات القراءة سهلة. الهدف الإضافي من هذه الطريقة هو أن يكون لدى الطلاب معرفة كافية وتوفير معلومات حول الأشكال المختلفة لقراءة الجملة الصحيحة، مما يسهل على الطلاب فهم النص وإعادة كتابته^{٣٣}.

تشمل مزايا هذه الطريقة ما يلي^{٣٤}:

١. يسمح للطلاب بالحصول على أنواع مختلفة من الجمل دون الحاجة إلى تعلمها

على مراحل.

³³ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif (Malang: UIN MALIKI PRESS,2011) hal.20

³⁴ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif (Malang: UIN MALIKI PRESS,2011) hal.21

٢. يمكن للطلاب تعلم كيفية نطق الحروف الهجائية بشكل صحيح (أشوات عربية) تلقائياً.

٣. تدريب الطلاب على التحدث باللغة العربية الفصحى وليس العامية.

٤. توفير معرفة إضافية حسب النص المقروء وحول حضارة وثقافة صاحب اللغة نفسه.

تشمل عيوب هذه الطريقة ما يلي:

١. اتجاه أقل وضوحاً لأهداف التعلم.

٢. ضعف في جوانب مهارات الاستماع ومهارات التحدث ومهارات الكتابة.

٣. الضوضاء الصاخبة التي تؤثر على عملية التدريس والتعلم في الفصول الأخرى, إذا حدث ذلك في المدارس / المدارس التي بها فصول كثيرة.

٤. طريقة الإنتقائية

يمكن تفسير طريقة الإنتقائية على أنها طريقة مختلطة أو مزيج من عدة طرق تدريس. مثلاً طريقة المباشرة وطريقة القوائد والترجمة, ويمكن زيادة بطريقة القراءة التي يتم تطبيقها في درس واحد.

من التعريف أن طريقة الإنتقائية هي طريقة الاختيار ومجموعة من طريقتين أو أكثر. مصطلح "الإنتقائية" يستخدم أحياناً لممارسة وصف عدة طرق مختلفة لتعليم اللغة. الطريقة الانتقائية تعني الاختيار والدمج.^{٣٥}

³⁵ Ikhwan Nur Rois, Rizka Izani, "implementasi ath-thariqah al-intiqaiyyah dalam memahami kaidah bahasa arab bagi pemula", Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa III Tahun 2019 HMJ Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang, Hal 132

أهداف التدريس التي يتعين تحقيقها بهذه الطريقة هي أهداف الطرائق المختارة والمجمعة. أما الأهداف فهي:

- ١) فهم اللغة المنطوقة (مهارة الكلام),
- ٢) ممارسة مهارة التحدث (مهارة الكلام),
- ٣) تدريب القدرة على قراءة النصوص العربية (مهارة القراءة)
- ٤) تحسين القدرة على محاولة الكتابة (الإنشاء)^{٣٦}.

الطريقة الإنتقائية له خصائص في تطبيقها. من خصائص الطريقة الإنتقائية عما يلي:

١. سيتم تدريب مهارات الطلاب اللغوية بالترتيب التالي: الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة.
٢. تتكون عملية التدريس والتعلم في الفصل من عدة أنواع مختلفة من الأنشطة. هذه الأنشطة ليس لها قواعد منهجية، لأن الأنشطة التي سيتم القيام بها سيتم تعديلها لظروف المعلم والطالب. أمثلة الأنشطة هي ممارسة التحدث (الممارسة الشفوية)، والقراءة بصوت عالٍ، السؤال والجواب.
٣. يمكن دمجها مع تعلم قواعد اللغة العربية (طريقة القواعد والترجمة).
٤. يمكن للمدرسين استخدام وسائط مثل الصوت أو المرئي أو السمعي البصري في نفس الوقت.^{٣٧}

³⁶ Ikhwan Nur Rois, Rizka Izani, "implementasi ath-thariqah al-intiqaiyyah dalam memahami kaidah bahasa arab bagi pemula", Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa III Tahun 2019 HMJ Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang, Hal 138

³⁷³⁷ Ikhwan Nur Rois, Rizka Izani, "implementasi ath-thariqah al-intiqaiyyah dalam memahami kaidah bahasa arab bagi pemula", Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa III Tahun 2019 HMJ Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang, Hal 140

إن الطريقة الانتقائية كمزيج من عدة طرق تدريس، بالطبع، لها مزايا وعيوب. مزايا الطريقة الانتقائية وهي³⁸:

١. الاختلط بين طرق متعددة يمكن أن يخفي العيوب بين طريقة واحدة وأخرى
٢. الاختلط بين طرق متعددة أن يمكن تزيد من تحفيز الطلاب في التعلم. لذلك يمكن حل مشكلة الاختلافات الفردية ومواد بيئة التعلم الأقل إثارة للاهتمام.
٣. إن نمو اللغة الطلابية وكفاءتها يحدثان بطريقة متوازنة. هذه الطريقة لا تركز فقط على تعلم اللغة العربية بطريقة واحدة. على سبيل المثال، فإنه يركز فقط على النحوية (الترجمة). لكن هذه الطريقة تساعد الطلاب على التعلم من خلال عدة طرق في وقت واحد، مثل طريقة الترجمة والمباشرة.
٤. يمكن أن يكون المعلمون أكثر ثقة وإقناعاً في تعليم المهارات اللغوية.
٥. يمكن تشجيع الطلاب على أن يكونوا نشطين في عملية التعلم.
٦. يمكن للمعلمين تشغيل أجواء التعليم والتعلم في الفصل.

عيوب الطريقة الانتقائية وهي:

١. ليس كل المعلمين لديهم القدرة على التنازل عن الطريقة المباشرة وطريقة قواعد والترجمة بمرونة ومتبادل.
٢. في مرحلة تقديم الطلب يجب تطبيق الطريقة الانتقائية من قبل المعلمين المحترفين وأن تكون لديهم مهارات متعددة المواهب التي لا تمتلكها أي مؤسسة تعليمية
٣. الاختلافات بين المواد المعقدة والوقت المتاح

³⁸ Ikhwani Nur Rois, Rizka Izani, "implementasi ath-thariqah al-intiqaiyyah dalam memahami kaidah bahasa arab bagi pemula", Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa III Tahun 2019 HMJ Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang, Hal 145-146

٤. تتطلب المعلم أن يكون لها إدارة الوقت المناسب بحيث يمكن تسليم المواد بدقة.

٥. يتطلب المرافق والبنية التحتية لتعظيم عملية التعلم من التدريس مع أساليب

انتقائية

٦. ليس كل المعلمين قادرين على استخدام هذه الطريقة. لأن استخدام هذه

الطريقة يتطلب معلم عاطفي ومتعدد الاستخدامات. وبالمثل، من جانب الطلاب،

يمكن أن تؤدي الأنشطة المتنوعة بشكل مفرط إلى انخفاض مستويات التركيز والفهم.

د. تقويم في تعلم اللغة العربية

التقويم هو الجزء الأخير من التعلم. وفقاً لرالف تايلر، فإن التقويم هو عملية جمع

البيانات لتحديد إلى أي مدى، وبأي شيء، وأي جزء من الأهداف التعليمية تم تحقيقها.

إذا لم يكن تحقيقها، فكيف لم يتحقق ولماذا سببه.^{٣٩}

بالنسبة للمعلمين، سيوفر التقييم التربوي اليقين أو التصميم للمعلم، إلى أي مدى

حققت الجهود التي تم بذلها حتى الآن نتائج، بحيث يكون لديهم نفسياً إرشادات محددة

أو إرشادات داخلية لتحديد الخطوات التي يتم أخذها في الاعتبار. يجب القيام به بعد

ذلك.^{٤٠}

سيساعد تقويم البرنامج التعليمي المعلم بشكل كبير في تحسين تعليم الطلاب في

عملية التعليم والتعلم. يهدف هذا التقييم إلى تحديد مستوى النجاح في تدريس اللغة

وسيكون قادراً على توفير التشجيع (التحفيز) للطلاب ليكونوا قادرين على تحسين أدائهم

والحفاظ عليه.

³⁹ Suharsimi Arikunto, Dasar- Dasar Evaluasi Pendidikan, (Jakarta: Bumi Aksara, 2010), hlm. 3

⁴⁰ Anas sujiono, Pengantar Evaluasi Pendidikan, (Jakarta PT Raja Grafindo, 2011) hlm 10-11

المبحث الثاني: مؤسسة الدورة

أ. مفهوم مؤسسة الدورة

تعتبر الدورة جزءًا من التعليم غير الرسمي الذي يتكون من مجموعة من أفراد المجتمع الذين يقدمون المعرفة والمهارات والمواقف العقلية لتعلم المواطنين. وفقًا للقاموس الإندونيسي الكبير أن الدورة هي دروس حول المعرفة أو المهارة، يتم تقديمها في وقت قصير: ⁴¹

ينص القانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني على أن مؤسسات التعليم غير النظامي هي قنوات تعليمية خارج التعليم الرسمي ويتم تنفيذها بطريقة منظمة ومتدرجة. ⁴²

وفقًا للقانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ بشأن ١٨ نظامًا تعليميًا وطنيًا، توضح المادة ٢٦ فقرة (٥) بشكل عام أن الدورات التدريبية يتم عقدها للأشخاص الذين يحتاجون إلى المعرفة والمهارات والمهارات الحياتية والمواقف لتطوير أنفسهم وتطوير المهن، العمل، والعاملين لحسابهم الخاص، أو مواصلة تعليمهم إلى مستوى أعلى.

من بعض التعريفات المذكورة أعلاه، يمكن أن نستنتج أن الدورة هي جزء من التعليم غير المدرسي الذي يعمل كإضافة أو مكمل أو بديل للتعليم الرسمي. ليس ذلك فحسب، فإن مؤسسات الدورات التدريبية والتدريب لها دور أيضًا في الجسر بين التعليم الرسمي وعالم العمل، لأنه في التعليم الرسمي لا يوجد العديد من المهارات اللينة التي يتم تدريسها والتي هناك حاجة ماسة لها في عالم العمل في المستقبل.

⁴¹ diakses pada tanggal 3 februari 2020 pada <https://kbbi.web.id/kursus>

⁴² Ibrahim Bafadhol, "Jurnal Edukasi Islami Jurnal Pendidikan Islam Vol. 06 No.11, Januari 2017, hal. 398.

ب. عناصر الدورة

كما هو الحال مع برامج التعليم غير النظامي الأخرى، فإن عناصر تعلم المقرر الدراسي لها خصائص وخصائص تتناسب مع أهداف تنفيذها. يتضمن وصف عناصر الدورة ما يلي:

(١) مصادر التعلم

مصادر التعلم هي أعضاء هيئة التدريس الذين يفهمون أو لديهم خبرة خاصة والمصرح لهم بتنفيذ المهام كمصادر تعليمية، دون إيلاء الكثير من الاهتمام لخلفيتهم التعليمية الرسمية. في برنامج الدورة، تشمل المهام الرئيسية لمصادر التعلم أو ما يسمى بالمدرسين ما يلي: (١) نقل المعرفة والمهارات والمواقف المطلوبة من قبل المشاركين في الدورة بطريقة منهجية؛ و (٢) تشجيع اهتمامات ومواهب المشاركين في الدورة وفق أهداف التعلم المراد تحقيقها.

أ. المواطنون أو الطلاب المتعلمون

المواطنون أو الطلاب المتعلمون هم أعضاء في المجتمع يحاولون تطوير إمكاناتهم من خلال عملية التعلم المتاحة في مسارات ومستويات وأنواع معينة من التعليم.

ب. المسؤولون

المسؤولون، الذين يشار إليهم أيضاً باسم المالكين، هم أولئك الذين يمتلكون رأس المال، في شكل بنية تحتية، والمرافق اللازمة لتكون قادرة على توفير التعليم.

ج. البنية التحتية

البنية التحتية في الدورة هي مبنى يستخدم لإجراء أنشطة الدورة. يهدف وجود هذا العنصر في دورة الحياة إلى ضمان عملية تعلم سلسلة. تشمل هذه البنية التحتية على ميدان / ساحة، وغرفة دراسة، وغرفة مكتب / إدارة، وغرفة للممارسة، وغرفة تنفيذ الدورة، وغرفة لمصادر التعلم، ومساحة تعليمية للمقيمين، وغرفة معيشة، وغرفة مختبر، وغرفة مكتبة، وغرفة للصلاة، ودورة مياه، وغرفة طعام. / شراب، وغرفة تغيير الملابس، ومستودع.

د. المرافق الدورة

تتكون مرافق الدورة من نوعين وهما:

١) المرافق المساندة. هذا المرفق هو جميع معدات مكتب الدورة ذات الصلة. يُطلق على جميع المعدات المعمرة المستخدمة في تنفيذ أنشطة إدارة الدورة اسم المعدات المكتبية, أي أثاث المكاتب, والمعدات الإدارية, والمعدات الإضافية, وأجهزة الكمبيوتر, والقرطاسية المكتبية.

٢) مرافق التعلم. التسهيلات التي ترتبط ارتباطاً مباشراً بعملية التدريس والتعلم, هي شيء مطلق, وتسمى مرافق التعلم, والتي يجب أن تتكيف مع نوع التعليم الذي يتم إجراؤه. يتكون مرفق التعلم هذا من أثاث الفصول الدراسية وأثاث المختبرات وأدوات التعلم والوسائط التعليمية.

هـ. أموال التعلم

أموال التعلم هي المال والسلع والخدمات اللازمة لضمان استدامة أنشطة التعلم في الدورات. تأتي مصادر تمويل الدورات من المالكين, والمواطنين المتعلمين, والأطراف الثالثة (الخاصة, والحكومية, والبنوك, وما إلى ذلك), ونتائج أعمالهم الخاصة.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجيته

إن مدخل البحث المستخدم هو المدخل الكيفي. استخدم الباحث المدخل الكيفي على طريقة البحث الميداني (*Field Research*) للبحث الذي يتم جمع بياناتها في الميدان لإجراء ملاحظات على ظاهرة في حالة طبيعية.^{٤٣}

ونوع المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج الوصفي, لأنّ يريد الباحث ان يصف طريقة تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC). وفقاً سوهارسيمي، فإن المنهج الوصفي لا تتمثل في اختبار بعض الفروض, ولكن لوصف "كما هي" حول متغير أو ظاهرة أو حالة^{٤٤}.

وفقاً لنوع هذا البحث، يتم هذا البحث بحث الميداني (*Field research*) بمنهج الوصفي، حيث يقوم الباحث بإجراء الأبحاث من خلال الميدان مباشرةً إلى الحقل للبحث عن البيانات مباشرةً في مؤسسة التعليم بالتحديد في طريقة تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC).

ب. حضور الباحث

حضور الباحث أمر أهمية, لأنه بحضور الباحث قادرون على آلة رئيسي في بحث البيانات بأنشطة مفعول البحث من خلال المقابلة والوثائق. حضور الباحث كراقة سيعرف الحال كما هو في الواقع عملية استراتيجية التنظيم الذاتي للتعلم في مواجهة كتابة البحث العلمي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية. وسيسهل الباحثة في جمع البيانات و الوثائق البيانات التي يحتاج في البحث.

⁴³ Ikhramiyati', "Evaluasi Persiapan Perpustakaan Stikes 'Aisyiyah Yogyakarta Dalam Membangun Perpustakaan Digital", Jurnal Berkala Ilmu Perpustakaan dan Informasi Vol. 13 No. 01, 2017, Hal 41.

⁴⁴ Prastowo hal 186.

ج. ميدان البحث

موقع البحث هو مكان يرتبط بالهدف أو مشكلة البحث وهو أيضاً نوع من مصادر البيانات التي يمكن استخدامها الباحث من قبل.^{٤٥} اختيار الموقع بحسب سوكما ديتنا فيما يتعلق بتحديد الوحدات، والأقسام، والمجموعات، والأماكن التي يشارك فيها الأشخاص في الأنشطة أو الأحداث المراد بالبحث.^{٤٦}

بناء على عنوان البحث المستخدم، أدى هذا البحث في مركز اللغة العربية إندونيسي تانجراج الذي وقعت في شارع بيندا، فنجوك بيندا، فامولنج مدينة تانجراج، بانتين. المعلومات عن المدرسة كما يلي:

١. اسم المؤسسة : مركز اللغة العربية إندونيسي
٢. عنوان المؤسسة : شارع بيندا رقم ٣، فنجوك بيندا، فامولنج مدينة تانجراج، بانتين.
٣. البريد الإلكتروني : mymustaqilli@gmail.com

د. البيانات ومصادرها

البيانات هي معلومات حول شيء ما، ويمكن أن تكون البيانات بشكل شيء معروف أو يعتبر أو يتم النظر فيه. أي أن البيانات هي الحدوث التي وجدها الباحثون ثم تصورها بالأرقام أو الرموز أو غيرها.^{٤٧}

⁴⁵ Sutopo, Metodologi Penelitian Kualitatif (Surakarta: Sebelas Maret University Press, 2002), h.50.

⁴⁶ Sukmadinata, Metode Penelitian Pendidikan (Bandung: Rosdakarya, 2007), h.105.

⁴⁷ Hasan, Iqbal, 2002, *Metodologi Penelitian dan Aplikasinya*, Jakarta: Ghalia Indonesia. Hal: 82

يحتاج الباحث في بحث البيانات. البيانات الأول هي بحث البيانات عن طريقة التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسي وكيفية عملية التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسي. البيانات الثاني هي بحث البيانات عن مزايا وعيوب في تعليم اللغة العربية بطريقتها.

مصادر البيانات الأول يحصل عليها الباحث من رئيس المؤسسة مركز اللغة العربية إندونيسي ومدرسين لبحث البيانات عن طريقة التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسي وكيفية عملية التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسي. مصادر البيانات الثاني يحصل عليها الباحث من الطلاب لبحث البيانات عن مزايا وعيوب في تعليم اللغة العربية بطريقتها.

في بأسلوب البيانات والمقابلة مناسبة بالإرشادات وأسلوب البيانات الوثائق بشكل المكتوبة أوغير المكتوبة من مفعول البحث كمثل الدفتر اليومية، والكراسة، والمذكرة، والصور وغير ذلك.

هـ. أسلوب جمع البيانات

أسلوب جمع البيانات لبيانات دقيقة ويمكن حسابها بصدق، استخدم الباحث

أسلوب جمع البيانات على النحو التالي:

١. الملاحظة

طريقة الملاحظة هي الملاحظة المنهجية وتسجيل الأعراض التي تظهر على كائن البحث. تُستخدم الملاحظة كأداة لجمع البيانات على نطاق واسع لقياس السلوك أو عملية أي نشاط يمكن ملاحظته في المواقف الفعلية وفي المواقف المصطنعة.^{٤٨}

⁴⁸ Ahmad Tanzeh, "Metodologi Penelitian Praktis" (Yogyakarta: Teras, 2011), h.84.

يتم استخدام هذه طريقة الملاحظة لجمع بيانات حول حالة المؤسسة وبيئتها. في هذه الملاحظة، سيقوم الباحث بإبداء ملاحظات حول التعليم في الفصل الدراسي، وهي ملاحظة مباشرة لعملية التعلم في تعليم اللغة العربية من خلال تطبيق طريقة التعلم المباشرة، وسيقوم الباحث بعمل ملاحظات مباشرة للمعلم من خلال الاهتمام بعملية التعليم من خلال مراجعة المواد والأساليب والاستراتيجيات المستخدمة وتخصيص الوقت. بالإضافة إلى أنشطة التدريب والممارسة بين المعلم والطلاب.

٢. المقابلة

المقابلة هي محادثة بين الباحث ومفعول البحث بأهداف معرفة على البيانات والمعلومات أو الآراء حول المسألة المعنية⁴⁹

المقابلة المستخدمة في هذا البحث من خلال طرح الأسئلة المنظمة لأن الباحث يستخدم إرشادات المقابلة التي تم ترتيبها بشكل منهجي وكامل للحصول على معلومات وبيانات حول المشكلة المراد دراستها، والطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية.

أما المخبرون في هذه المقابلة يعني:

١. رئيس المؤسسة مركز اللغة العربية إندونيسي لحصول على معلومات عامة عن طريقة في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسي مثل خلفية إنشاء طريقة المستقل في إنشاء الدورة.
٢. مدرس اللغة العربية للحصول على معلومات حول أنماط التدريس العربية والمشاكل التي تواجه التعليم.

٢. يجد الطلاب الخبرات والصعوبات في تدريس اللغة العربية.

٢. الوثائق

⁴⁹ Drg. K.R Soegijono, 'Wawancara Sebagai Salah Satu Metode Pengumpulan Data', Media Litbangkes, III.01 (1993) hal 17.

وفقاً لحميدي، فإن طريقة الوثائق هي المعلومات التي تأتي من سجلات مهمة سواء من المؤسسة أو المنظمة ومن الأفراد. وثائق هذا البحث هو التقاط الصور من قبل الباحث لتعزيز نتائج الدراسة.⁵⁰ تبحث طريقة الوثائق وفقاً لأريكونظا عن بيانات حول المتغيرات في شكل ملاحظات ونصوص وكتب وصحف ومجلات ونقوش ومحاضر الاجتماعات وجدوال الأعمال وما إلى ذلك.⁵¹

و. أسلوب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات هي عملية جمع البيانات بشكل منهجي لتسهيل الباحث في الحصول على الاستنتاجات. تحليل البيانات وفقاً لبوغدان في سوجيونو، هو عملية البحث عن البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية والمواد الأخرى وتجميعها بطريقة المنهجية بحيث يمكن فهمها بسهولة ويمكن مشاركة النتائج مع الآخرين.⁵² تحليل البيانات النوعية استقرائي، وهذا التحليل يعتمد على البيانات التي تم الحصول عليها. في هذا البحث يستخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات الوصفي الكيفي على طراز ميلس وهوبرمان. وفقاً لميلس وهوبرمان، يكون التحليل من ثلاثة أنشطة تحدث في وقت واحد: تقليل البيانات، عرض البيانات، استخلاص النتائج/التحقيق.⁵³ فيما يتعلق بالمسارات الثلاثة بمزيد من التفصيل هي كما يلي:

١. جمع البيانات

قام الباحث بجمع البيانات وتشخيصها من خلال المقابلة والملاحظة ودراسة الوثائق المتعلقة بموضوع المبحوث.

⁵⁰ Hamidi, Metode Penelitian Kualitatif: Aplikasi Praktis Dalam Pembuatan Proposal dan Laporan Penelitian (Malang: UMM Press, 2004), h.72.

⁵¹ Suharismi Arikunto, h.231.

⁵² Sugiono, Memahami Penelitian Kualitatif (Bandung: Alfabeta, 2009), h.334.

⁵³ Miles dan Huberman, Analisis data kualitatif. jakarta. ui-press (Jakarta: UI Press, 1992), h.16.

٢. تخفيض البيانات

لئلا تختلط البيانات قسم الباحث بالضبط والدقة، كما ذكر في السابق كلما طال الباحث في وقته وكثرت البيانات المختلطة والمختلفة. ومن أجل ذلك تعقد سريعا المعلومات بطريقة تخفيض البيانات. كالغرض من تخفيض البيانات هي تلخيص وتخيير البيانات المهمة من حيث الموضوع والشكل.^{٥٤}

كلما كثرت البيانات التي حصل عليها الباحث كلما اختلطت واختلفت. ومن هنا جاءت أهمية تخفيض البيانات. فتخفيض البيانات هي عملية اختيار البيانات وتصنيفها. فأجري تحليل البيانات المناسبة بالموضوع وألغيت البيانات غير المناسبة به. في هذا البحث يحصل الباحث على البيانات من المقابلة، والملاحظة، والوثيقة المعقدة في تعليم اللغة العربية ثم تخفيضها باختيار وتحديد عن خطوات تطبيق طريقة مستقلى في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا وعاقبته للمعلم وطلاب.

٣. عرض البيانات

هو عملية تقديم البيانات وتجهيزها المشتملة على عملية التحديد والتصنيف والتنظيم والبيان منهجيا وموضوعيا وشامال ثم يأتي في النهاية التفسير. وعرض البيانات في البحث النوعي بطريقة الصورة والبيان المشتملة والإتصال بين الأشياء وما أشبه ذلك. وعرض البيانات في البحث النوعي تغلب على طريقة الكتابة الوصفية. بعرض البيانات تسهل في فهم ما وقع وتنظيم العمل مؤسسا على حصول الفهم.^{٥٥}

في هذا البحث عرض الباحث البيانات بنظام الخاص عن تطبيق طريقة مستقلى في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا وعاقبته لمعلم وطلاب

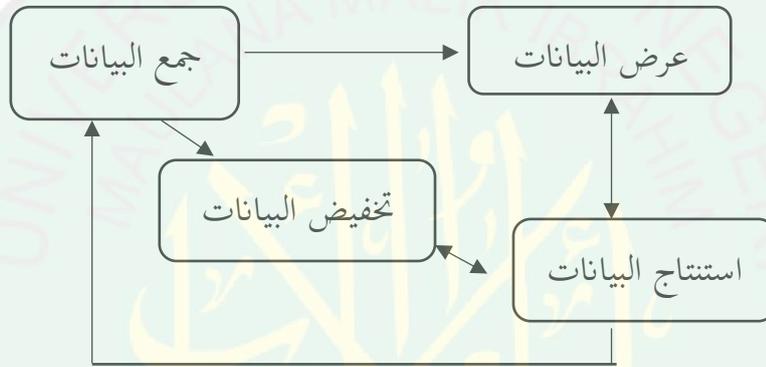
٤. استنتاج البيانات

⁵⁴ Sugiono, "Memahami Penelitian Kualitatif" (Bandung: Alfabeta, 2005), h. 92.

⁵⁵ Sugiono, "Memahami Penelitian Kualitatif" (Bandung: Alfabeta, 2005), h.95.

الخطوة بعد عرض البيانات هي أخذ الإستنباط والإستدلال والإستنباط الأول لم تبق في الحكم إذا أتت الأدلة الجديدة والأرجح في جمع البيانات بعدها. ولكن إذا كان الإستنباط الأول ينسب ويتفق بالأدلة الراجعة والصحيحة. حينما رجع الباحث في ميدان البحث وجمع البيانات، فالإستنباط الأول سمي بالإستنباط الراجعة الصحيحة. وإذا استنباط بحث نوعي فقد أجاب في تجديدها ولم تبق وتتسع حينما ذهب الباحث في ميدان البحث.^{٥٦}

يمكن رسم تخطيطي لعملية تحليل البيانات باستخدام نموذج تحليل البيانات التفاعلية مايلز وهوبرمان في الرسم البياني التالي:



الرسم البياني ١: نموذج تحليل البيانات التفاعلية مايلز وهوبرمان

ز. فحص صحة البيانات

لفحص صحة البيانات، يستخدم الباحث ثالث تقنية، وهي كما يلي:

١. تطويل الإشتراك

إن الباحث في هذا البحث الكيفي هي أداة البحث نفسه، اشترك الباحث محتاج لجمع البيانات. وهذا الإشتراك ليس بوقت قصير بل يحتاج إلى تطويل الإشتراك في ميدان البحث. وفائدة هذا التطويل هي ترقية درجة صحة البيانات.^{٥٧} مواظبة التأمل

⁵⁶ Sugiono, "Memahami Penelitian Kualitatif" (Bandung: Alfabeta, 2005), h. 99.

⁵⁷ Lexy J. Moleong, "Metodologi Penelitian Kualitatif" (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2000), h. 178.

العرض من مواظبة التأمل هو إيجاد الخصائص والعناصر المناسبة بالمسألة المطلوبة ثم تركز الباحث نفسه في هذه الخصائص والعناصر بالتفصيل. وبعبارة أخرى إذا كان تطويل الإشتراك يعطى الفرفة، فمواظبة التأمل يعطى التعمق.⁵⁸

٢. التثليث (Triangulasi)

يقصد بالتثليث هو تقنية تفتيش صحة البيانات التي تستفيد شيئاً خارج نفس البيانات المبحوثة ليكون مقارناً له. قسم دينزين هذه التقنية إلى أربعة أقسام: التثليث بالمصادر والتثليث بالطريقة والتثليث بالباحث والتثليث بالنظرية.⁵⁹ والتثليث الذي استخدمه الباحث في هذا البحث هو التثليث بالمصادر والتثليث بالطريقة. التثليث بالمصادر في البحث الكيفي يعني القيام بالمقارنة في صحة المعلومات والبيانات المتحصل عليها في أوقات متفاوتة ومن أدوات مختلفة. كيف سياق هذا البحث قام الباحث بمقارنة البيانات المتحصل عليها من الملاحظة في أوقات مختلفة ومقارنة البيانات المتحصل عليها من مقابلة المعلمين والطلاب. أما التثليث بالطريقة يعني القيام بمقارنة البيانات المتحصل عليها من عدة أساليب جمع البيانات. ففي هذا البحث قام الباحث بمقارنة البيانات المتحصل عليها من المقابلة بالبيانات المتحصل عليها من الملاحظة ودمقارنة البيانات المتحصل عليها من المقابلة بالبيانات المتحصل عليها من الوثائق المكتوبة.

ح. تصديق صحة البيانات

في هذا البحث، قام الباحث بالتثليث لتأكيد صحة البيانات المحسولة من أسلوب تحليل البيانات الثلاثة السابقة. تستخدم الباحثة التثليث الأسلوبية والتثليث المصدرية. تقوم الباحثة بالتثليث الأسلوبية لتقارن البيانات تحصل من المقابلات والبيانات التي تحصل من الملاحظات. وكذلك تقوم الباحثة بالتثليث المصدرية لتقارن

⁵⁸ Sugiono, "Memahami Penelitian Kualitatif", h. 28.

⁵⁹ Lexy J. Moleong, "Metodologi Penelitian Kualitatif", h. 178.

البيانات المحسولة من المصدرين البيانات المتفرقين مزيدا لتأكيد صحة البيانات في هذ
البحث.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليل

في هذا الفصل الرابع يبحث الباحث عن مبحثين. المبحث الأول هو عرض البيانات عن تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC), والمبحث الثاني هو عرض البيانات عن مزايا وعيوب تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC).

المبحث الأول: عرض البيانات عن عملية تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC).

مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) هو المؤسسة التعليمية اللغة العربية سواء داخل الفصل أو عبر الإنترنت الذي مُنْتَشِر في المدن الإندونيسية. قام هذه المؤسسة في السنة ٢٠١٠ تحت الاسم المسجل للمؤسسة وهو Pusat Bahasa Arab Indonesia.

مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) هناك ٦ مستويات يعني: مستوى ١- للمبتدئين, مستوى ٢- للمبتدئين, مستوى ٣- للمتوسط, مستوى ٤- للعليا, مستوى ٥- للماهر, مستوى ٦- للممتاز. عدد الطلاب في فصل واحد حول ٢٠-٢٥ طلاب. أهداف التعليم هي مكونات يمكن أن تؤثر على مكونات التدريس الأخرى مثل المواد التعليمية وأنشطة التدريس والتعلم واختيار الأساليب والأدوات والموارد وأدوات التقييم. وأما الأهداف تعليم اللغة العربية بطريقة المستقلي كما قال الشيخ أغوس صاحب خيران:

"الأهداف تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تتكون على الأهداف العامة وأهداف الخاصة. الأهداف العامة هي أهداف التعلم العامة لما يريد الطلاب تحقيقه في التعلم نفسه. بينما يتم تعديل الأهداف الخاصة لهذه الطريقة وفقاً لمستوى الصف الدراسي لكل طالب"^{٦٠}

^{٦٠} البيانات المقابلة مع الشيخ أغوس صاحب خيراني، مُكْتَشَف طريقة المستقلي ومضير المؤسسة، في التاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠٢٠.

بناءً على بيانات من كتاب خاص، فإن الأهداف العامة في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) وهي: (١) قراءة الكتب العربية لفضيا ومعنويا. (٢) يمكن الإنشاء بنشاط. (٣) اعتاد الترجمة من العربية إلى الإندونيسية والعكس. (٤) قدرة الإعراب بشكل جيد. (٥) لديه مستوى عاليا من قواعد اللغة (الصرفية والنحوية). (٦) قدرة على المحدثه جيدا. (٧) قدرة على ترجمة وفهم القرآن والحديث، وكذلك النصوص العربية. (٨) اعتاد على فهم القرآن وتفسيره وأحاديثه مع شرحها بالعربية. (٩) المستوى السادس مع المواد التعليمية المستقبلية قادر على مواصلة الدراسات في برنامج S-1 في الشرق الأوسط وأوروبا وأمريكا والدول الأخرى التي تستخدم اللغة العربية كلغة للتعليم. بينما يتم تعديل الأهداف الخاصة لهذه الطريقة وفقاً لمستوى الصف الدراسي لكل طالب.

بناءً على بيانات اعلاء ركز الباحث ان أهداف العامة تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) وهي: يمكن للطلاب قراءة الكتب والنصوص العربية ويمكن للطلاب إتقان جميع مهارات اللغة العربية بشكل كامل

المواد التعليمية في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) هي تعلم النحو والصرف ودمجها مع القراءة والفهم والإنشاء والمحاضرة والترجمة. والشروف ودمجها مع القراءة والفهم والإنشاء والمحاضرة والترجمة, بهدف نهائي بحيث يتمكن الطلاب من قراءة الكتب وإتقان اللغة العربية بشكل كامل

كتب التعلم الذي يستخدم في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يستخدم كتب الخاص وهما "كتاب العربية لغير العرب" وكتاب أوضح المناهج. تأتي الكتب المستخدمة في تعلم اللغة العربية من مجموعة مراجع كتب مختلفة مثل كتاب الأجرمية، وما إلى ذلك. ومع ذلك، تم تأليف هذا الكتاب علمياً من رئيس المؤسسة مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC)، وهو الشيخ أغوس صاحب خيراني، ومدرجة على مراحل حسب مستوى الصعوبة.

قال الشيخ أغوس صاحب خيراني أن الكتاب العربية لغير العرب هو تطور من كتاب أوضح المناهج. من حيث الأسلوب والمحتوى المادي لهذا الكتاب هو جوهر الكتاب الأصلي الذي نشر في الطبعة العربية. الفرق بين الكتابين يعني في كتاب العربية لغير العرب يكتب باللغة الأندونيسية لسهولة التلاميذ على فهم المادة ويستيع ان يمارس في أي مكان كانت في الكتابة والكلام.^{٦١}

وقال الأستاذ عبد الرحمن كمعلم الطلاب, في الكتاب العربية لغير العرب له ثلاثة انواع. يعني, كتب للأطفال (٦ مجلدات), كتاب للكبار (٥ مجلدات), و كتاب للمحادثة (مجلدان). التصميم المادة في كتاب العربية لغير العرب يتخذ شكل خريطة الذهنية وفي شكل جداول وتطوير المادة في جمل. يوجد في كل مادة معادلة خاصة يمكن أن تسهل على الطلاب فهم محتوى المادة.^{٦٢}

وفقاً لنتائج الملاحظة التي قام بها الباحث, فإن الأدوات أو الوسائط المستخدمة عند تنفيذ التعلم في فئة المستقلي ٢ هي كتاب, وهو كتاب العربية لغير العرب - Dasar 2 dasar mustaqilli. بالإضافة إلى هذه الكتاب, يوجد لدى الطلاب أيضاً كتاب داعم, وهو قاموس المنور, ويلتزم الطلاب بذلك.^{٦٣}

طريقة التعليم في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يسمى بطريقة المستقلي, طريقة المستقلي هي طريقة سريعة لقراءة الكتب وإتقان اللغة العربية التي تدمج القراءات (القراءة), والفهم (الفهم), والإنشاء (التأليف / الكتابة), والمحاضرة (التحدث) والترجمة. تؤكد طريقة المستقلي على الممارسة والممارسة والاستماع والتواصل

^{٦١} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع الشيخ أغوس صاحب خيراني, مُكْتَبِف طريقة المستقلي ومضير المؤسسة, في التاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠٢٠.

^{٦٢} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع الأستاذ عبد الرحمن, معلم اللغة العربية في مستوى ٢ - للمبتدئين, في التاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠٢٠.

^{٦٣} مصدر: نتائج الملاحظة الباحث في مستوى ٢ - للمبتدئين, في التاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠٢٠.

مع المعلمين والأقران. في تطبيقه، الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يستخدم طريقة القواعد والترجمة، طريقة سمعية شفهية، وطريقة القراءة.

في أول لقاء واجب لطلاب الجديد اختبار تحديد المستوى (Placement Test) لتناسب المستوى مع قدرات الطلاب. على سبيل المثال، إذ كان هناك طالب لم يستتبع قراءة اللغة العربية وكتابها سيتم وضعه في المستوى ١.٦٤

التقويم في برنامج التعليمي سيساعد المعلم بشكل كبير في تحسين تعليم الطلاب في عملية التدريس والتعلم. يهدف هذا التقويم إلى تحديد مستوى النجاح في تعليم اللغة وسيكون قادرًا على توفير التشجيع (التحفيز) للطلاب ليكونوا قادرين على تحسين أدائهم والحفاظ عليه.

التقويم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يوجد تقويمين، التقويم الأول هو التقويم بعد اللقاء اليوم في الفصل، التقويم الثاني في نهائي المستوى. أما التقويم بعد اللقاء اليوم في الفصل أعطاه المعلم الطلاب الواجبة المنزل ويقوم المعلم بتقويم ما سيفعله الطلاب في اليوم التالي، ويتم إجراء تقويم المستوى النهائي عندما يكمل الطالب المستوى الذي يتم إجراؤه بحيث يكون من الممكن إجراء اختبار المستوى النهائي، حيث يتم منح شهادة لكل طالب يكمل بنجاح المستوى النهائي.

بناءً على نتائج المقابلة التي أجراها الباحث مع الأستاذ عبد الرحمن كمعلم اللغة العربية في الصف الحادي عشر، أوضح أن تنفيذ التعلم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) مرتين في الأسبوع. مدة التعلم في يوم واحد هي 3×60 . ينقسم عملية التعليم اللغة العربية بطريقة المستقل بدورتين، الدورة الأولى هي عملية تقديم وشرح النظرية أو مادة

^{٦٤} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع الأستاذ عبد الرحمن، معلم اللغة العربية في مستوى ٢- للمبتدئين، في التاريخ ١٠ سبتمبر

التعلم وممارسة مكثفة للقراءة والكتابة وفهم النظرية، والدورة الثانية هي ممارسة مكثفة للمحادثة. المعلم في كل دورة مختلفة^{٦٥}.

بيّن الشيخ أغوس صاحب خيراني أيضا في المقابلة، أن خطوات تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا يعني يلخص الوقت اللازم لشرح المادة ويطيل وقت التدريبات ومدة المادة بنسبة ٣٥٪ والتمرين بنسبة ٦٥٪. في عملية التعليم، يُدعى الطلاب إلى أن يكونوا نشيطين و مستقلين وأن يمارسوا بشكل مباشر على حد سواء شفهيًا وكتبيًا حتى يتمكن أي شخص يتعلم اللغة العربية باستخدام هذه الطريقة من الفهم والدخول في قلوبهم وعقولهم بشكل أسرع.^{٦٦}

قبل بداية التعليم اللغة العربية في الصف يجب الطلاب بحفض المفردات المختلفة في كل لقاءه. كما قال الشيخ أغوس صاحب خيراني: "قبل بداية التعليم في الفصل، واجب من الطلاب ان يحفظ بعض المفردات خارج الفصل. في كل لقاء سيحصل الطلاب على مفردات جديدة وسيتم دائمًا استخدام المفردات الجديدة كأمثلة للجمل. باستخدام المفردات المحفوظة كمثال على تكوين الجمل، تلقائيًا إلى جانب حفظ الجملة، سوف يعتاد الطلاب أيضًا على السمع وتعديل طريقة قراءتها وفقًا لما قاله المعلم ويصعب نسيان المفردات.^{٦٧}

وفي الملاحظة الباحث إلى كتب التعليمية، هناك العديد من أنواع التمارين والتدريبات المختلفة:

^{٦٥} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع الأستاذ عبد الرحمن، معلم اللغة العربية في مستوى ٢- للمبتدئين، في التاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠٢٠.

^{٦٦} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع الشيخ أغوس صاحب خيراني، مُكْتَشَف طريقة المستقل ومضير المؤسسة، في التاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠٢٠.

^{٦٧} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع الشيخ أغوس صاحب خيراني، مُكْتَشَف طريقة المستقل ومضير المؤسسة، في التاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠٢٠.

(١) إنشاء سَلِيٍّ (Insyaf Pasif) وإنشاء فَعَّالٍ (Insyaf Aktif).

الإنشاء هو صناعة الجملة العربية. إنشاء سَلِيٍّ (Insyaf Pasif) هو صناعة الجملة اللغة العربية من الجملة الأندونيسية الموجودة في الكتاب. وإنشاء فَعَّالٍ (Insyaf Aktif) هو صناعة الجملة العربية بحرية ولكن يجب الرجوع إلى صيغة إنشاء الجملة. هذا التدريب يمكن لترقية مهارة الكتابة.

الأمر في التمرين إنشاء سَلِيٍّ:

- ترجم الجمل التالية إلى اللغة العربية بالرجوع إلى الصيغة
 - تغيير الجملة في اللغة العربية وتغييرها في شكل مذكر ومؤنّس
- الأمر في التدريب إنشاء فَعَّالٍ:

- اكتب جمل باللغة العربية بالرجوع إلى الصيغة

(٢) القراءة

في هذا التدريب، اعتاد الطلاب على قراءة النصوص العربية ونطق اللغة العربية. الأمر في التدريب القراءة:

- اقرأ هذه الجملة والنص ثم ترجم معنويتا ولفظيتا
- اقرأ هذه الجملة بصوت عالٍ وترجم المقطع أدناه

(٣) المحادثة

في هذا التدريب، اعتاد الطلاب على المحادثة العربية ونطق اللغة العربية. الأمر في التدريب المحادثة:

- اقرأ المحادثة التالية مرارًا وتكرارًا بصوت عالٍ حتى فَصِيحٌ ثم تدرب مع أصدقائك

- تدرب على المحادثة التالية ثم وسعها بمفردات أخرى

٤) تحليل القراءة والفهم والترجمة

في هذا التدريب، اعتاد الطلاب على تحليل موقف الكلمات في الجملة وفهم المقروء وترجمها. هناك نوعان من الترجمة، ترجمة لفظيا ومعنويا. ترجمة لفظيا هو يترجم الطلاب كلمة بكلمة وترجمة معنويا هو يترجم الطلاب في الجملة.

الأمر في التدريب تحليل القراءة والفهم والترجمة:

- ضع علامة موضع وعلامة الإعراب في الجملة التالية ثم ترجمها إلى اللغة الإندونيسية

٥) التطبيق الإعراب

في هذا التدريب، اعتاد الطلاب على تحليل موقف الكلمات في الجملة و فهم المقروء وترجمها.

الأمر في التدريب تحليل القراءة والفهم والترجمة:

- إعراب الجملة رقم ١, ٥, ١٢ من التدريب تحليل القراءة بالإشارة إلى مثال الإعراب أعلاه

٦) التدريبات الأخرى

يتكيف هذا التدريب التكيف مع المادة قيد الدراسة

- البحث في القاموس عن كل ١٠ فعل صحيح وفعل مطلق (معتل بالألف, معتل بالواو, معتل بالياء).

وفي الملاحظة كانت خطوات عملية تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا

(IAC) تانجراي التي أجراها الباحث يوم الخامس ١٠ سبتمبر ٢٠٢٠، في مستوى ٢-

للمبتدئين حصل الباحث على البيانات كما يلي:

١. بدأ المعلم الدرس بالسلام والدعاء.

الخطوات الأولى هي يبدأ الدرس بإلقاء السلام والدعاء، دخل المعلم الفصل وقال "السلا عليكم ورحمة الله وبركاته" وأجاب الطلاب "وعليكم السلا ورحمة الله وبركاته"، وقال المعلم " الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين والصلاة والسّلام على المبعوث رحمة للعالمين عما بعد. قبل نبدأ درسنا حي نقرأ سورة الفاتحة عسى الله ان يبارق علومنا في الدنيا والأخرة ويسهلنا في فهم هذا الدرس حتى نستطيع ان نفهم القرآن الكريم. على هذه النيات وكل نية صالحة الفاتحة"، فقرأ الطلاب سورة الفاتحة جماعة.

٢. سأل المعلم الطلاب عن الأخبار

الخطوات الثانية هي سأل المعلم الطلاب عن الأخبار بشكل عام بقول "كيف حالكم؟" وأجابو الطلاب جماعة "الحمدالله في صحة" ثم سأل المعلم الطلاب بشكل فرادى.

٣. سأل المعلم الطلاب عن المادة السابقة قبل بداية إلى المادة الجديد.

الخطوة الثالثة هي التساؤل عن الدرس الماضي لأجل مراجعته وترقية الفهم عنه. النظام هو أن يسأل المعلم عن المادة السابقة ويجيب الطلاب معًا.

٤. قام المعلم بإيداع الطلاب تحفيظ المفردات

الخطوة الرابعة هي قام المعلم بإيداع الطلاب تحفيظ المفردات. النظام في إيداع تحفيظ المفردات بين المعلم والطلاب مختلفة. النظام الأول يعني تقدم الطلاب أمام المعلم فرادى. النظام الثاني يعني سأل المعلم إلى الطلاب عشوائيًا

٥. شرح المعلم المادة

الخطوة الخامسة هي شرح المادة عن " أسماء الإشارة " شرح المعلم في تعريفه وتقسيمه. أولاً طلب الأستاذ بفتح الكتاب التعليمية الذي حمل الطلاب. طلب المعلم الطلاب أن يستمع ما شرحه. شرح المعلم عن تعريفه وتقسيمه يستمع الطلاب إلى شرح المعلم من

خلال النظر إلى الصيغ في الكتاب المدرسي. يشرح المعلم أيضًا معنى من الإسم الإشارة باليد. يعطي المعلم مثالاً ويطلب المعلم على الفور من الطلاب اتباع ما يقوله المعلم.

المعنى Arti	إشارة القريب للمكان Penunjuk Dekat untuk Tempat
di sini (lk/pr)	هنا

المعنى Arti	إشارة البعيد للمكان Penunjuk Jauh untuk Tempat
di sana (lk/pr)	هناك

Tugas :
Lafadzkan secara berulang-ulang isim isyarah di atas sehingga lancar dan hafal!

KATA PENUNJUK (أسماء الإشارة)

المعنى Arti	إشارة للقريب Penunjuk Dekat	
ini (1 lk)	هَذَا	
ini (2 lk)	هَذَانِ	Lk
Ini (3/lebih lk)	هَؤُلَاءِ	
ini (1 pr)	هَذِهِ	
ini (2 pr)	هَاتَانِ	Pr
Ini (3/lebih pr)	هَؤُلَاءِ	

المعنى Arti	إشارة للبعيد Penunjuk Jauh	
itu (1 lk)	ذَلِكَ	
itu (2 lk)	ذَٰلِكَ	Lk
itu (3/lebih lk)	أُولَٰئِكَ	
itu (1 pr)	تِلْكَ	
itu (2 pr)	تَٰلِكَ	Pr
itu (3/lebih pr)	أُولَٰئِكَ	

٦. طلب المعلم من الطلاب في لفظ التحدث أسماء الإشارة بشكل متكرر مع

الأمثلة بشكل متكرر

الخطوة السادسة هي طلب المعلم من الطلاب في لفظ التحدث أسماء الإشارة بشكل متكرر مع الأمثلة المكتوبة بشكل متكرر. تهدف هذه الخطوة إلى تسهيل فهم الطلاب والاعتقاد على التحدث

٧. قام المعلم بإجراء عملية سؤال والجواب للطلاب

الخطوة السابعة هي قام المعلم السؤال وجواب. بعد شرح المعلم المادة, يقوم المعلم التطبيق بإجراء عملية سؤال وجواب للطلاب. يوضح المعلم باليد ويأمر الطلاب بالنطق باللغة العربية.

٨. شرح المعلم عن تطبيق أسماء الإشارة في الجملة

الخطوة الثامنة هي شرح المعلم عن تطبيق أسماء الإشارة في الجملة. في الكتاب العربية لغير العرب هناك صيغة خاصة في تكوين الجمل يتوقع أن تسهل التعلم.

JUMLAH ISMIAH YANG DIAWALI ISIM
ISYAROH DEKAT MUFROD (هذه)

RUMUSAN I

هَذَا + مُسْلِمٌ = هَذَا مُسْلِمٌ
هَذِهِ + مُسْلِمَةٌ = هَذِهِ مُسْلِمَةٌ

مُؤَنَّثٌ : pr	مُذَكَّرٌ : lk
هَذِهِ مُؤْمِنَةٌ	هَذَا مُؤْمِنٌ
يَهُودِيَّةٌ	يَهُودِيٌّ
عَالِمَةٌ	عَالِمٌ
مُهَنْدِسَةٌ	مُهَنْدِسٌ
طَبِيبَةٌ	طَبِيبٌ
فَلَّاحَةٌ	فَلَّاحٌ
تَاجِرَةٌ	تَاجِرٌ
هَرَبَةٌ	هَرَبٌ
وَرَقَةٌ	دَفْتَرٌ
سِيَاسِيَّةٌ	مَسْجِدٌ

77

٩. طلب الأستاذ الطلاب القيام بالتمارين المتوفرة في الكتاب

الخطوة التاسعة هي طلب الأستاذ الطلاب القيام بالتمارين المتوفرة في الكتاب.
التمارين في الكتاب متنوعة. في اليوم طلب الأستاذ الطلاب في الترجيم الجملة ترجمة الجمل
المتاحة إلى اللغة العربية بالرجوع إلى الصيغة من خلال الانتباه إلى المذكر والمؤنس.

التدريب = LATIHAN

هَذِهِ مُسْلِمَةٌ ini seorang muslim pr	هَذَا مُسْلِمٌ ini seorang muslim lk
--	---

- I. Insyaf Pasif I
Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab dengan mengacu pada rumusan dengan memperhatikan mudzakar dan muanatsnya!
1. Ini adalah seorang bapak.
 2. Ini adalah seorang ibu.
 3. Ini adalah sebuah hotel.
 4. Ini adalah sebuah air mancur.
 5. Ini adalah seorang murid lk.
 6. Ini adalah seorang guru pr.
- II. Insyaf Pasif II
Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab dengan mengacu pada rumusan dengan memperhatikan mudzakar dan muanatsnya!
1. Ini adalah seekor ular.
 2. Ini adalah sebuah patung.
 3. Ini adalah seekor tikus lk.
 4. Ini adalah sebuah kereta api.
 5. Ini adalah sebuah kapal.
 6. Ini adalah sebuah pesawat terbang.
 7. Ini adalah sebuah HP.
 8. Ini adalah sebuah Kamus.
 9. Ini adalah sebuah pohon.
 10. Ini adalah seekor hewan.

78

١٠. طلب المعلم من الطلاب تصحيح نتائج الكتابة معاً
الخطوة العاشرة هي طلب المعلم من الطلاب تصحيح نتائج الكتابة معاً. يطلب
المعلم من الطلاب تصحيح نتائج الكتابة مع طريقة قراءة الطلاب لكتابات أصدقائهم
١١. طلب المعلم من الطلاب أن يعمل واجبة المنزل
الخطوة حادية العشر هي طلب المعلم من الطلاب أن يعمل واجبة المنزل, الواجبة
يعنى واجب لطلاب ان يكتب التدريبات "الإنشاء الإيجابي" الأمر يعني "اصنع جملاً مجانية
باللغة العربية بالرجوع إلى الصيغ ذات المفردات المختلفة."
١٢. اختتم المعلم تعليمه بالدعاء وإلقاء السلام.
الخطوات المختتمة هي يختتم المعلم تعليمه بإلقاء الدعاء والسلام، وقال المعلم "حي
نختتم تعلمنا بالدعاء كفرة المجلس"، فقرأ الطلاب دعاء كفرة المجلس جماعة. وقال "والسلا
عليكم ورحمة الله وبركاته" وأجاب الطلاب "وعليكم السلا ورحمة الله وبركاته"

انطلقا من نتائج الملاحظات ومقابلة التي قام الباحث، يمكن للباحث استنتاج أن عملية التعليم تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجرانج كما يلي:

أ. الأنشطة قبل دخول الفصل

قبل دخول الفصل واجب على الطلاب أن يحفظ المفردات. سيتم استخدام المفردات المحفوظة في تقديم أمثلة للمواد التي تمت دراستها في التعلم ب. الأنشطة الإفتتاحية

قبل بداية التعليم، ينتظر المعلم الذ لم يأتوا في الفصل. إذا جاء جميع الطلاب يبدأ المعلم باسلام والدعاء. ثم قام الأستاذ بمراجعة الدرس السابق وتقييم الواجبة المنزلي في الاجتماع السابق.

ج. الأنشطة الأساسية

الأنشطة الأساسية، أولا طلب الأستاذ بفتح الكتاب التعليمية الذي حمل الطلاب. ثم طلب المعلم الطلاب أن يستمع ما شرحه. يستمع الطلاب إلى شرح المعلم من خلال النظر إلى الصيغ في الكتاب المدرسي. يعطي المعلم مثالا في الجملة ويطلب المعلم على الفور من الطلاب اتباع ما يقوله المعلم في وقت إعطاء الأمثلة، يتضمن المعلم أيضا نشاط الطلاب، من خلال توجيه الطلاب بدورهم للمشاركة في الإجابة على الأسئلة شفهيًا. غالبًا ما يتدرب المعلم في التعلم بعد تقديم المادة، مثل إعطاء الطلاب الاختبارات والأسئلة.

هـ. الأنشطة الختامية

في النشاط الأخير، يوفر المعلم الفرصة للطلاب لطرح أسئلة حول المواد التي لا تزال غير مفهومة، ثم يشرح المعلم ما يتم طرحه. ثم يتم إعطاء الطلاب واجبات منزلية تتعلق بالمواد التي تم دراستها في ذلك الوقت، والواجبات المعطاة هي تمارين متاحة بالفعل في الكتيب. بعد أن يكون التعلم كافيًا، تنتهي عملية التعلم بالدعاء والسلام.

المبحث الثاني: عرض البيانات عن مزايا وعيوب تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراج.

أخذ الباحث عرض البيانات عن مزايا وعيوب تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) من الطلاب الذي يدرسون في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراج.

من مزايا تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) وهو:

١. التعليم والتعلم العملي وتعطي الأولوية للممارسة بدلاً من النظرية

عملية التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراج. عملياً تماماً لأنه تم تصميمه لتعلم قواعد اللغة العربية وتمارين مكثفة في جميع المهارات. في هذه الحالة، يُنظر إلى عملية أنها تجعل من الأسهل والأسرع للطلاب فهم المادة، سواء في الكتابة أو القراءة أو في المحادثة. كما قدمها دافا أديتيا كأحد من الطلاب المستوى الثالث في مركز اللغة العربية. ومن بيانه دافا أديتيا كما يلي:

"عملية التعليم في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC). قبل أتعلم في مركز اللغة العربية إندونيسيا، تعلمت في معهد الذي استخدم طريقة التعليم الممِلِّ وغير المتطورة. لذلك فهمت قليلاً فقط. هذه الطريقة تعطي الأولوية للممارسة بدلاً من النظرية"^{٦٨}.

^{٦٨} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع دافا أديتيا، الطالب المستوى الثالث في مركز اللغة العربية ، في التاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠٢٠

هذه المعلومات تعني أن التعليم في بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) وتعطي الأولوية للممارسة بدلاً من النظرية .

٢. عملية التعليم والكتب منهجية ومتكاملة

عملية التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراج يستخدم الكتب الخاصة الذي أَلَّفَ مع مضير المؤسسة مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) بحيث وتكون من عملية التعليم وكتب التعليم متكاملة ومنهجية. من خلال التكامل بين الطريقة وكتب التعليم، من المأمول أن يسهل تحقيق أهداف التعليم. ومن بيانه الشيخ أغوس صاحب خيراني كما يالي:

" عملية التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يستخدم كتب التعليم يسمى بكتاب العربية لغير العرب. وقد ألفت فيه لأن لكي يكون متكامل بين الطريقة وكتب التعليم الذي علّمه المدرسون. يعتمد هذا الكتاب أيضاً على نتائج البحث الذي قمت بالبحث عنه^{٦٩}"

هذه المعلومات تعني أن هناك التكامل بين عملية التعليم والكتاب التعليم الذي استخدم في التعليم اللغة العربية.

٣. الكتب التعليمية سهلة الفهم.

بناءً على ملاحظة الباحث في الكتاب التعليمية, تمت كتابة هذا الكتاب باستخدام منهج رَسْمٌ بَيَّانٍ وجدولي و مُخَطَّط. بالإضافة إلى ذلك, توجد معادلة خاصة في كل مادة,

^{٦٩} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع الشيخ أغوس صاحب خيراني، مُكْتَشَفِ طريقة المستقل ومضير المؤسسة ، في التاريخ ٢٣

أغسطس ٢٠٢٠

يساعد هذا الكتاب حقًا في تشغيل الطريقة ويسهل على الطلاب فهم محتوى المادة. ومن بيانها سبتي فاتمة كما يالي:

"عملية التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تجعل من السهل جدًا على فهم التعلم, يحتوي الكتاب أيضًا على خريطة مفاهيمية وصيغة خاصة, بحيث لا يتم المتضابق بينها ويكون أكثر إيجازًا."^{٧٠}

هذه المعلومات تعني أن الكتب التعليمية المستخدمة في تعلم اللغة العربية يستخدم منهجًا خاصًا ويمكن أن يسهل على الطلاب في تعلم الدروس.

٤. يحصل الطلاب على المعرفة اللغوية والمعرفة الدينية

قد أفادَ الطلاب من التعليم اللغة العربية. أخذ الباحث البيانات من بعض الطلاب ومن بيانهم خلص الباحث إلى أن الطلاب شعروا بفوائد أثناء التعلم منها: يجد الطلاب أنه من الأسهل فهم الكتابة العربية وهم معتادون على التحدث باللغة العربية, ويمكن للطلاب قراءة الكتب بسرعة, ومن الأسهل فهم الكتابة العربية وغيرها. بالإضافة إلى اكتساب المعرفة اللغوية, يحصل الطلاب على المعرفة الدينية. ومن بيانها يولياني كما يالي:

"مع اتباع عملية التعليم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) شعرت في سهولة فهم القرآن والحديث. وعندما ترجمة التمارين في ترجمة العربية, غالبًا ما نستخدم أمثلة جمل من آيات القرآن والأحاديث النبوية, حتى نتمكن من الحصول على المعرفة الدينية بالإضافة إلى اكتساب المعرفة اللغوية."^{٧١}

^{٧٠}مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع دافا أديتيا, الطالب المستوى الثالث في مركز اللغة العربية, في التاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠٢٠

^{٧١}مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع يولياني الطالبية المستوى الخامس في مركز اللغة العربية, في التاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠٢٠

هذه المعلومات تعني أن التعليم اللغة العربية يحصل الطلاب على معرفة اللغة والمعرفة الدينية التي يمكن أن يشعر بها الطلاب مباشرة.

ومن عيوب تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) وهو:

١. عدم التأكيد على المعنى من المصطلحات في علم النحو

المادة الأساسية في تعليم اللغة العربية هي دراسة نظرية قواعد اللغة العربية كلاً من النحوية والصرفية التي تم تطويرها في جميع المهارات، ومهارة القراءة، والكتابة، والاستماع، والكلام. لذلك في كل درس نظري يستخدم المعلم مصطلحات علم النحو باللغة العربية دون أن يوضح معنى المصطلحات. ومن بيانه دافا أديتيا كما يلي:

"في التعلم عندما يشرح المعلم معنى مادة ما على الرغم من استخدام اللغة الإندونيسية في شرحه، فهناك مصطلحات تستخدم مصطلحات عربية، لم يقوم المعلم بإعادة شرح المصطلح. وأحياناً يتم الخلط بيننا وننسى بحيث يعيق ذلك قليلاً فهمي في المادة"^{٧٢}

تعطي هذه المعلومات أن الطلاب يشعرون بصعوبة في تلقي الدروس لأن المعلم يستخدم المصطلحات العربية دون شرح المصطلحات مرة أخرى.

^{٧٢} مصدر: نتائج المقابلة الباحث مع دافا أديتيا، الطالب المستوى الثالث في مركز اللغة العربية، في التاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠٢٠

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول: تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC).

بعد أن قام الباحث بالبحث, أن تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) لبد له أهداف تعليم, الأهداف تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) وهي: ١. قادر على قراءة الكتب العربية لفذايا ومعنويا. ٢) يمكن الإنشاء بنشاط. ٣) اعتاد الترجمة من العربية إلى الإندونيسية والعكس. ٤) قادرة الإعراب بشكل جيد. ٥) لديه مستوى عاليا من قواعد اللغة (صرف ونحو). ٦) قادرة على المحدثه جيدا. ٧) قادرة على ترجمة وفهم القرآن والحديث, وكذلك النصوص العربية. ٨) اعتاد على فهم القرآن وتفسيره وأحاديثه مع شرحها بالعربية. ٩) المستوى السادس مع المواد التعليمية المستقبلية قادر على مواصلة الدراسات في برنامج S-1 في الشرق الأوسط وأوروبا وأمريكا والدول الأخرى التي تستخدم اللغة العربية كلغة للتعليم.

من البيانات الأعلاء ركّز الباحث الأهداف. أن أهداف تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا قم بالتركيز على فهم النص العرب (من آية القرآن الكريم, من الأحاديث و من كتب عربى) أما من ناحية تركيب و فهم المقروء, وصناعة الجملة كتابيا وشفويا كان.

وهذا أهداف مناسب بنظرية من وزارة الدين الإندونيسية بمزيد من التفصيل أن الأهداف العامة لتعلم اللغة العربية هي:

- (١) أن تكون قادرًا على فهم القرآن والحديث كمصدر للتعاليم الإسلامية,
- (٢) القدرة على فهم الكتب الدينية والثقافية الإسلامية المكتوبة باللغة العربية,
- (٣) القدرة على التحدث والتأليف باللغة العربية,
- (٤) لاستخدامها كأداة تكميلية لمهارات أخرى (تكميلية),

(٥) لرعاية اللغويين العرب, الذين هم حقا محترفون.^{٧٣}

وفقاً للمؤلف, فإن التقويم الذي تم إجراؤه في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) استناداً إلى رأي رالف تايلر وثيق الصلة للغاية, لأن التقويم الذي يتم إجراؤه تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يتم من خلال إعطاء المهام وتقييم كل درس ثم إجراء اختبار في نهاية المستوى, ثم يقوم المعلم بتحليل البيانات ويفسر البيانات سواء كان الطلاب يعتبر قد وصل إلى المعرفة المستهدفة التي تم تحديدها وفقاً لأهداف التعلم.

مادة أساسية لتعلم اللغة العربية بطريقة المستقل هو القواعد اللغة العربية بمنهج المخطط والرسم البياني. في عملية التعليم أعط الأولوية للتمرينات والممارسة. من أنواع الممارسة هي الإنشاء (سلي ونشط), قراءة النص وتحليلها. جميع التمارين في تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يمكن أن تحسن جميع المهارات بمرونة وفقاً لتعليمات المعلم. على سبيل مثال في الإنشاء السلي هناك الأمر: " ترجم الجمل التالية إلى اللغة العربية بالرجوع إلى الصيغة", يمكن للمعلم تعيين أحد الطلاب للترجمة مباشرة أمام الصف وأمام الأصدقاء مباشرة دون كتابة ويمكن أيضاً أن يطلب المعلم الطلاب أن تفعل ذلك عن طريق الكتابة في كراسيتهم ثم المعلم بتصحيحه. عندما المعلم تعيين أحد الطلاب للترجمة مباشرة أمام الصف وأمام الأصدقاء مباشرة دون كتابة, كانت هناك عملية لتركيب مهارة الكلام ومهارة الإستماع. وعندما يطلب المعلم الطلاب أن تفعل ذلك عن طريق الكتابة في كراسيتهم ثم المعلم بتصحيحه, كانت هناك عملية لتركيب مهارة كتابة والقراءة والكلام.

⁷³ Departemen Agama, Kurikulum IAIN/STAIN tahun 1999 yang disempurnakan, (Jakarta: Ditbinperta, 1997), hlm. 117.

التقويم هو الجزء الأخير من التعلم. وفقاً لرالف تايلر، فإن التقويم هو عملية جمع البيانات لتحديد إلى أي مدى، وبأي شيء، وأي جزء من الأهداف التعليمية تم تحقيقها. إذا لم يكن تحقيقها، فكيف لم يتحقق ولماذا سببه.⁷⁴

التقويم في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يوجد تقويمين، التقويم الأول هو التقويم بعد اللقاء اليوم في الفصل، التقويم الثاني في نهائي المستوى. أما التقويم بعد اللقاء اليوم في الفصل أعطاه المعلم الطلاب الواجبة المنزل ويقوم المعلم بتقويم ما سيفعله الطلاب في اليوم التالي، ويتم إجراء تقويم المستوى النهائي عندما يكمل الطالب المستوى الذي يتم إجراؤه بحيث يكون من الممكن إجراء اختبار المستوى النهائي، حيث يتم منح شهادة لكل طالب يكمل بنجاح المستوى النهائي.

وفقاً للمؤلف، فإن التقييم الذي تم إجراؤه في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) استناداً إلى رأي خبير رالف تايلر وثيق الصلة للغاية، لأن التقييم الذي يتم إجراؤه في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) يتم من خلال إعطاء المهام وتقييم كل درس ثم إجراء اختبار في نهاية المستوى، ثم يقوم المعلم بتحليل البيانات ويفسر البيانات سواء كان الطلاب يعتبر قد وصل إلى المعرفة المستهدفة التي تم تحديدها وفقاً لأهداف التعلم.

المبحث الثاني: مزايا وعيوب طريقة تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC).

مزايا عملية التعلم العملي وتعطي الأولوية للممارسة في كل المهارات بدلاً من النظرية، الكتب التعليمية سهلة الفهم، الطريقة والكتاب التعليم متكاملة، ويحصل الطلاب على المعرفة اللغوية والمعرفة الدينية. وعيوب طريقة المستقلي هي عدم التأكيد على المعنى من المصطلحات في علم النحو.

⁷⁴ Suharsimi Arikunto, Dasar- Dasar Evaluasi Pendidikan, (Jakarta: Bumi Aksara, 2010), hlm. 3

إن الطريقة الانتقائية كمزيج من عدة طرق تدريس، بالطبع، لها مزايا وعيوب. مزايا الطريقة الانتقائية وهي^{٧٥}:

١. الاختلط بين طرق متعددة يمكن أن يخفي العيوب بين طريقة واحدة وأخرى
٢. الاختلط بين طرق متعددة أن يمكن تزيد من تحفيز الطلاب في التعلم. لذلك يمكن حل مشكلة الاختلافات الفردية ومواد بيئة التعلم الأقل إثارة للاهتمام.
٣. إن نمو اللغة الطلابية وكفاءتها يحدثان بطريقة متوازنة. هذه الطريقة لا تركز فقط على تعلم اللغة العربية بطريقة واحدة. على سبيل المثال، فإنه يركز فقط على النحوية (الترجمة). لكن هذه الطريقة تساعد الطلاب على التعلم من خلال عدة طرق في وقت واحد، مثل طريقة الترجمة والمباشرة.
٤. يمكن أن يكون المعلمون أكثر ثقة وإقناعًا في تعليم المهارات اللغوية.
٥. يمكن تشجيع الطلاب على أن يكونوا نشطين في عملية التعلم.
٦. يمكن للمعلمين تشغيل أجواء التعليم والتعلم في الفصل.

⁷⁵ Ikhwan Nur Rois, Rizka Izani, "implementasi ath-thariqah al-intiqaiyyah dalam memahami kaidah bahasa arab bagi pemula", Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa III Tahun 2019 HMJ Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang, Hal 145-146

الفصل السادس

الاختتام

أ. ملخص البحث

انطلاقاً من البيانات السابقة التي حصل عليه الباحث، لخص الباحث نتائج البحث عن طريقة تعليم اللغة العربية بمركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) تانجراج. فيما يلي:

١. المواد التعليمية في مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC) هي قواعد اللغة العربية ويتم تطويرها من خلال زيادة عدد التمارين في مختلف المهارة، سواء من الكتابة والقراءة والكتابة ومهارات التحدث. أهداف التعلم هي: أ) القدرة على قراءة الكتب والنصوص العربية، ب) القدرة على إتقان جميع مهارات اللغة العربية بشكل كامل. يستخدم الكتاب المدرسي كتاب العربية للغيوري مع مخطط ومنهج رسومي ومنهجي.

٢. مزايا هذه الطريقة هي التعلم العملي وتعطي الأولوية للممارسة بدلاً من النظرية، الطريقة والكتاب التعليم متكاملة، الكتب التعليمية سهلة الفهم، يحصل الطلاب على المعرفة اللغوية والمعرفة الدينية. والعيوب من هذه الطريقة هي عدم التأكيد على المعنى من المصطلحات في علم النحو

ب. الاقتراحات

بناء على نتائج البحث السابقة تقدمت الباحث المقترحات الآتية:

١. للمؤسسة

تنبغي للمؤسسة أن تطلب من الطلاب تقييم أنشطة التعلم. لا يزال هناك

طلاب يشعرون بالارتباك في التعلم ولا يمكنهم متابعة التعلم جيداً

٢. للطلاب.

ينبغي لطالبات أن أن يطرحوا أسئلة أو ينقلوا للمعلم شيئاً يمثل صعوبة في

التعلم. عندما تجد صعوبة في الدرس سيتم إعاقه الدرس. خاصة عندما

تكون التفسيرات غير واضحة

٣. للباحث التالي

يرجو للباحث التالي الاستمرار والتطوير بشكل أحسن من هذا البحث



قائمة المراجع

عبد الحلیم حنفی, (طرق تعلیم اللغة العربية). باتونسجکار : معهد بروفيسور الدكتور

محمد یونس العلی الإسلامی الحکومی ۲۰۰۵

حمید علي جبوري, "مفهوم الطريقة التدريس ومعايير اختيارها", ۲۰۱۴, ۱-۳.

Abdul Hamid & Bisri mustofa, Metode dan strategi pembelajaran bahasa arab
(Malang, UIN Maliki Press, 2012)

Abdul Hamid. dkk , Pembelajaran bahasa arab (Malang, UIN Maliki Press, 2008)

Abuddin Nata, Perspektif Islam Tentang Strategi Pembelajaran, (Jakarta: Bumi
Aksara, 1995),

Adami, Tesis:“ PEMBELAJARAN BAHASA ARAB PASCA PENERAPAN
SYARI’AT ISLAM DI NANGROE ACEH DARUSSALAM” (Jakarta: UIN
Syarif Hidayatullah, 2009), 1.

Ahmad Izzan, "Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab" (Bandung: Humaniora,
2009),

Ahmad Tanzeh, "*Metodologi Penelitian Praktis*" (Yogyakarta: Teras, 2011)

Anas sujiono, Pengantar Evaluasi Pendidikan, (Jakarta PT Raja Grafindo,2011)

Anshor, Ahmad Muhtadi. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-
Metodenya.* (Yogyakarta: Teras.2009)

Awaliyah musgammy, “Metode Qowaid wa tarjamah ad-daulah, Vol. 4 No. 2, 2015
Departemen Agama, Kurikulum IAIN/STAIN tahun 1999 yang disempurnakan,
(Jakarta: Ditbinperta, 1997)

Drg. K.R Soegijono, ‘Wawancara Sebagai Salah Satu Metode Pengumpulan Data’,
Media Litbangkes, III.01 (1993)

h. Abdullah Muin, Analisis kontrasif bahasa arab dan bahasa Indonesia (telaah
terhadap fonetik dan morfologi) (Jakarta: Pustaka Al Husna Baru, 2004)

Hamidi, Metode Penelitian Kualitatif: Aplikasi Praktis Dalam Pembuatan Proposal
dan Laporan Penelitian (Malang: UMM Press, 2004)

hida binti Sulaiman, "2014(1).pdf" (Thayyibah, 2008).

Ibrahim Bafadhol, “Jurnal Edukasi Islami Jurnal Pendidikan Islam Vol. 06 No.11,
Januari 2017

- Ikhwan Nur Rois, Rizka Izani, “implementasi ath-thariqah al-intiqaiyyah dalam memahami kaidah bahasa arab bagi pemula”, Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa III Tahun 2019 HMJ Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang
- Lexy J. Moleong, "Metodologi Penelitian Kualitatif" (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2000)
- Miles dan Huberman, Analisis data kualitatif. jakarta. ui-press (Jakarta: UI Press, 1992), h.16.
- Mochamad Afroni, “metode sam’iyah safawiyah dalam pembelajaran bahasa arab”, Jurnal Unwaha
- Muhamad Afandi,Evi Chamalah, Oktarina Puspita Wardani, Model dan Metode Pembelajaran di Sekolah, (Semarang: UNISSULA PRESS, 2013)
- Muljanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi* (Jakarta: Bulan Bintang, 1974).
- Siti Maesaroh, “Peranan Metode Pembelajaran Terhadap Minat Dan Prestasi Belajar Pendidikan Agama Islam”, Jurnal Kependidikan, Vol. 1 No. 1, 2013
- Sugiono, Memahami Penelitian Kualitatif (Bandung: Alfabeta, 2009)
- Suharsimi Arikunto, Dasar- Dasar Evaluasi Pendidikan,(Jakarta: Bumi Aksara, 2010)
- Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif (Malang: UIN MALIKI PRESS ,2011)
- Ulin Nuha, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta, Diva Press: 2016)
- Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional. BAB I.
- Undang-Undang Republik Indonesia. Nomor 20 Tahun 2003 Tentang SISDIKNAS, BAB II Pasal 3
- Yayan Nurbayan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Bandung: Zein Al-Bayan,2008)
- Yeti Mulyati., *Modul: “hakikat keterampilan berbahasa”* (Yogyakarta: UGM, 2005)

Bahasa Arab Mudah dengan Mustaqilli. Testimoni Tokoh, Peserta dan Ulama Dunia. diakses pada tanggal 3 febuari 2020 Melalui <https://mustaqilli.com/testimoni/>

<http://eprints.walisongo.ac.id/7468/3/BAB%20II.pdf> diakses pada tanggal 26 juni 2020

diakses pada tanggal 3 febuari 2020 pada <https://kbbi.web.id/kursus>

Bahasa Resmi Perserikatan Bangsa-Bangsa", 4 may, 2015, <<http://laboratoriumbahasa.asia/bahasa-resmi-perserikatan-bangsa-bangsa>>

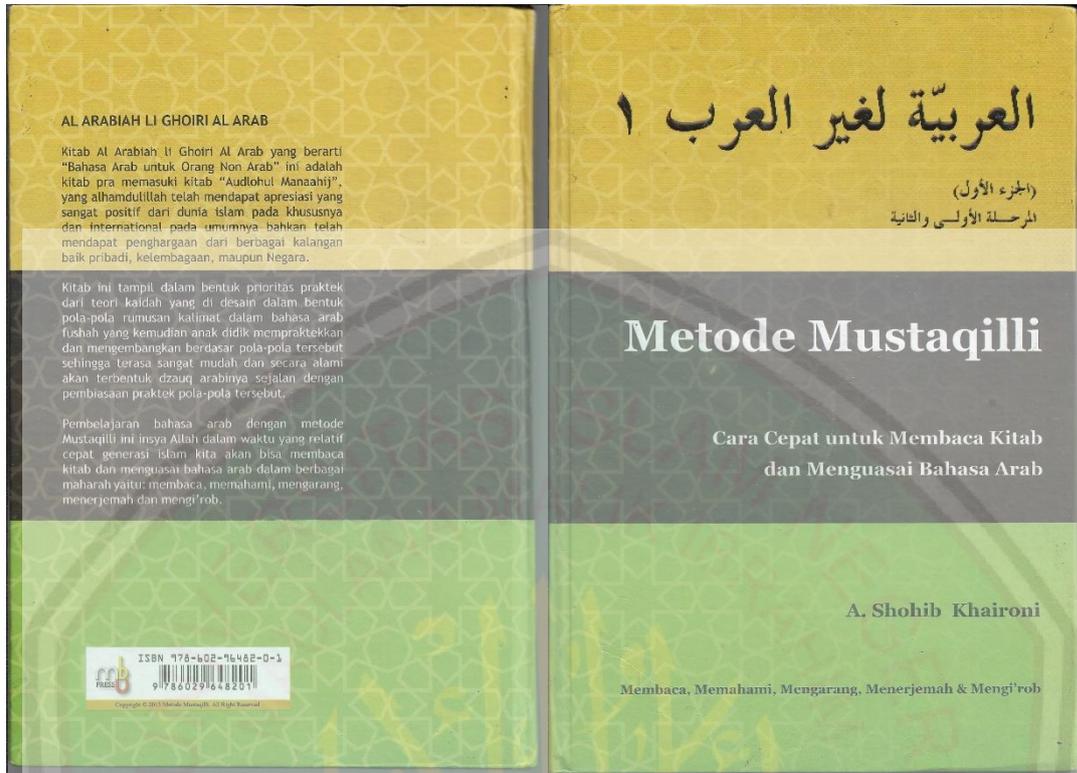
تاريخ الوصول ٢٤ فبراير ٢٠١٩





قائمة الملاحق

الملحق ١ : كتاب التعليمية



Metode Mustaqilli 1

RUMUSAN UMUM JUMLAH ISMIAH

المؤنث	المذكر
المسلمة ؓ صالحة المسلمتان صالحتان المسلمات صالحات النساء صالحات	المسلم ؓ صالح المسلمان صالحان المسلمون صالحون الرجال صالحون
المسلمة ؓ جلست المسلمتان جلستا المسلمات جلسن النساء جلسن	المسلم ؓ جلس المسلمان جلسا المسلمون جلسوا الرجال جلسوا
المسلمة ؓ تجلس المسلمتان تجلسان المسلمات يجلسن النساء يجلسن	المسلم ؓ يجلس المسلمان يجلسان المسلمون يجلسون الرجال يجلسون
المسلمة ؓ قرأت القرآن المسلمتان قرأتا القرآن المسلمات قرأن القرآن النساء قرأن القرآن	المسلم ؓ قرأ القرآن المسلمان قرأا القرآن المسلمون قرأوا القرآن الرجال قرأوا القرآن
المسلمة ؓ تحقرا القرآن المسلمتان تحقرا القرآن المسلمات يقرأن القرآن النساء يقرأن القرآن	المسلم ؓ تحقرا القرآن المسلمان تحقرا القرآن المسلمون يقرأون القرآن الرجال يقرأون القرآن
المسلمة ؓ في المسجد المسلمتان في المسجد المسلمات في المسجد	المسلم ؓ في المسجد المسلمان في المسجد المسلمون في المسجد

Metode Mustaqilli 1

1. JUMLAH ISMIAH (الجملة الإسمية)

Kalimat (جمله) yang diawali oleh اسم (Kata benda) تعريفها

- Yang pertama menjadi *mubtada'* (م = subjek) عصراها
- Yang kedua menjadi *khobar* (خ = Predikat) ترتيبها

مبتدأ (م) + خبر المبتدأ (خ)
 Subjek + Predikat

Isim yang dibaca *rafa'* (U = *marfu'*) yang mengawali jumlah ismiah تعريف المبتدأ

Isim yang dibaca *rafa'* (U = *marfu'*) yang terietak setelah *mubtada'* yang menyempumakan suatu maksud bersama *mubtada'* تعريف خبر المبتدأ

- Antara *Mubtada'* dan *Khobar* harus sama dalam 5 hal : شروطها
- Mubtada' Ma'rifah* (tt) dan *Khobar Nakirah* (tt)

المؤنث	المذكر
المسلمة ؓ صالحة المسلمتان صالحتان المسلمات صالحات	المسلم ؓ صالح المسلمان صالحان المسلمون صالحون

رموزها
Rumusnya

الألفاظ التي تبدأ بها الجملة الإسمية
Jumlah ismiah yang dimulai dengan lafadz-lafadz

II. Latihan Inshya' Pasif II

Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab dengan mengacu pada rumus di atas!

1. Seorang sastrawan lk (tu) adalah cerdas.
2. Dua wartawan lk (tu) adalah profesional.
3. Para koresponden lk (tu) adalah mahir.
4. Seorang penyiar pr (tu) adalah cekatan.
5. Dua turis pr (tu) adalah cantik.
6. Para pegawai pr (tu) adalah rajin.
7. Sebuah kampus (tu) adalah besar.
8. Dua buah sekolah (tu) adalah terkenal.
9. Beberapa pohon (tu) adalah indah.
10. Sebuah hotel (tu) adalah terkenal.
11. Dua buah kereta (tu) adalah panjang.
12. Beberapa perpustakaan (tu) adalah lengkap.
13. Seekor ular (tu) adalah besar.
14. Dua ekor sapi betina (tu) adalah hamil.
15. Beberapa pengusaha lk (tu) adalah kaya.

III. Latihan Inshya' Pasif III

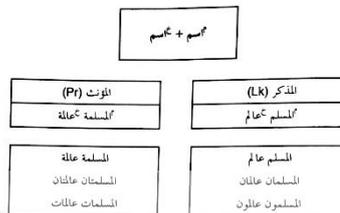
Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab dengan mengacu pada rumus di atas!

1. Seorang artis pr (tu) adalah cantik.
2. Para penulis lk (tu) adalah terkenal.
3. Dua penyair pr (tu) adalah mahir.
4. Seorang penyiar lk (tu) adalah pintar.
5. Para pengunjung pr (tu) adalah sabar.
6. Dua penjaga lk (tu) adalah kuat.
7. Para pembantu pr (tu) adalah rajin.
8. Seorang pengemis lk (tu) adalah bohong.
9. Seekor anjing itu adalah galak.
10. Dua pohon (tu) adalah tinggi.
11. Beberapa turis pr (tu) adalah cantik.
12. Dua hotel (tu) adalah terkenal.
13. Sebuah air mancur (tu) adalah besar.
14. Seekor kucing betina (tu) adalah kecil.
15. Seekor tikus (tu) adalah besar.

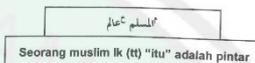
IV. Latihan Inshya' Aktif

Tulis 4 buah kalimat dalam bahasa Arab yang berbeda dengan menggunakan rumusan di atas kemudian kembangkanlah dalam konteks مذكر مؤنث baik dalam bentuk مؤنث مذكر maupun مذكر مؤنث!

JUMLAH ISMIAH RUMUSAN I



Syarat jumlah ismiah :
 - Antara *mubtada'* dan *khobar* harus sama dalam 5 (lima) hal : *mufrod, mutsanna, jama', mudzakar dan muanats.*
 - *Mubtada'* harus *tertentu (ma'rifat = diberi ال)* dan *khobar* harus *nakiroh (tidak tertentu = tidak diberi ال)*, perhatikan contoh di atas dengan baik!



I. Latihan Inshya' Pasif I

Ubahlah kalimat berikut dalam bahasa Arab dalam konteks مؤنث مذكر baik dalam bentuk مؤنث مذكر maupun جمع dengan mengacu pada rumus di atas !

1. Seorang beriman lk (tu) adalah mukhlis.
2. Seorang petani lk (tu) adalah rajin.
3. Seorang pedagang lk (tu) adalah jujur.
4. Seorang munafik lk (tu) adalah bohong.
5. Seorang pegawai lk (tu) adalah giat.



5- تحليل القراءة والفهم والترجمة
 علان : خیر مبتداً مفرد مرفوع، وعلامة رفعه ألف لأنه مؤنث، والنون فيه عوض عن التثنية.

المسلمون عائلات

3- جمع مذكر سالم :

المسلمون : مبتداً مرفوع، وعلامة رفعه واو لأنه جمع المذكر السالم، والنون فيه عوض عن التثنية.

المسلمات عائلات

4- جمع المؤنث السالم :

المسلمات : مبتداً مرفوع، وعلامة رفعه ضمة ظاهرة لأنه جمع المؤنث السالم.

عائلات : خبر مبتداً مفرد مرفوع، وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره لأنه جمع المؤنث السالم.

الرجال عائلات

5- جمع التكسير :

الرجال : مبتداً مرفوع، وعلامة رفعه ضمة ظاهرة لأنه جمع التكسير.

عائون : خبر مبتداً مفرد مرفوع، وعلامة رفعه واو لأنه جمع المذكر السالم، والنون فيه عوض عن التثنية.

Tugas :
 I'robah kalimat nomor 2, 8, 14 dan 22 dari latihan al Tahill al Qiro'ah dengan mengacu pada contoh I'rob di atas!



الملحق ٢: الصورة العامة مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC)

مركز اللغة العربية إندونيسيا (Indonesia Arabic Center) هي

المؤسسة التعليمية اللغة العربية سواء داخل الفصل أو عبر الإنترنت باستخدام طريقة خاصة, وهي طريقة المستقلي. وقد تعاونت هذه المؤسسة مع المدارس الإسلامية ومعاهد وجامعات في جميع أنحاء إندونيسيا لتطوير طريقة المستقلي. قام هذه المؤسسة في السنة ٢٠١٠ تحت الاسم المسجل للمؤسسة وهو Pusat Bahasa Arab Indonesia.

ب. الموقع الجغرافي مركز اللغة العربية إندونيسيا (IAC)

يقع مَرَكز رَئِيسِي لهذه المؤسسة في قرية فامولنج – تانجراج الجنوبية. ولها مركز فرعية في جاكارتا وبوغرو وديفوك و تانجراج وبيكاسي ويوغياكارتا وباليك فافان.

C. Nama-Nama Lembaga cabang Indonesia Arabic Center:

- A. IAC - Univ. Al-Azhar Indonesia
- B. Depok Arabic Center
- C. BBC - Jabodetabek
- D. Mustaqilli - Lppi
- E. Mustaqilli - Kahmi
- F. Mustaqilli - Ciracas
- G. Mustaqilli - Bandung
- H. Serpong Arabic Center
- I. Bogor Arabic Center
- J. Sentul Arabic Center
- K. Karawang Arabic Center
- L. Bekasi Arabic Center
- M. Purwakarta Arabic Center

الملحق ٢ : وقت التعلم

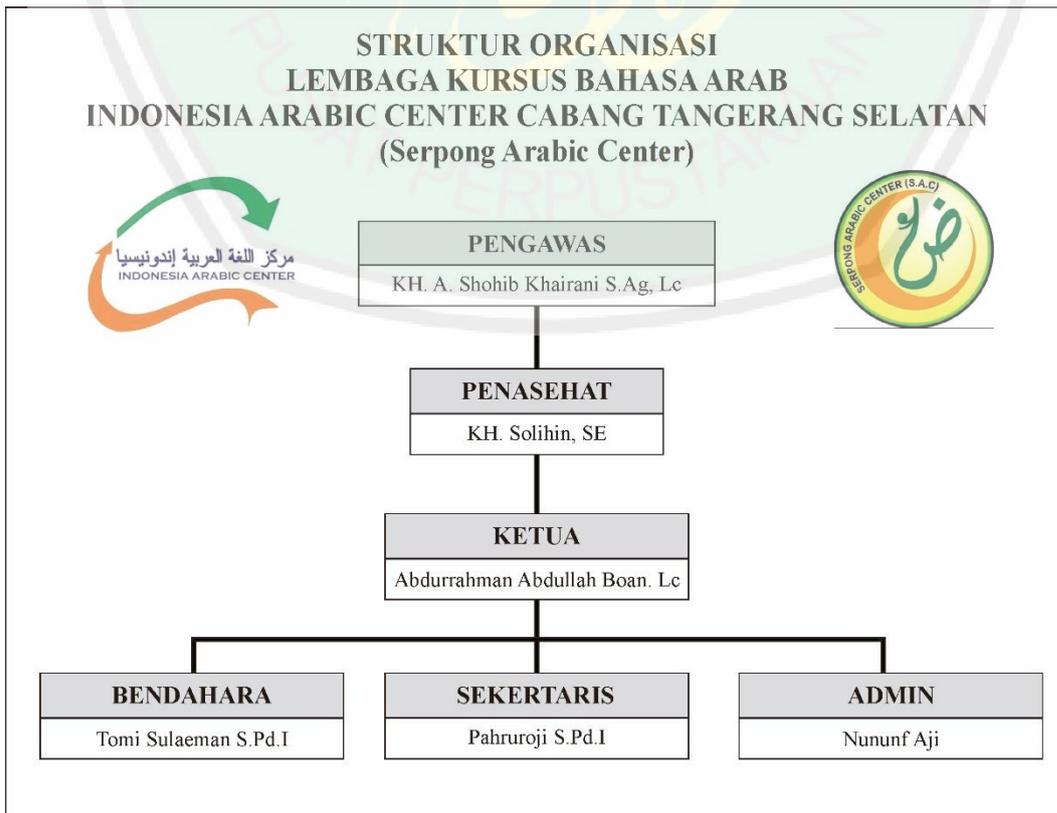
Jadwal Pembelajaran Bahasa arab di Serpong Arabic Center

No	Level	Waktu Pembelajaran
1	Level 1	Senin & Kamis, Jam 17.00 - 20.00
2	Level 2	Senin & Kamis, Jam 17.00 - 20.00
3	Level 3	Senin & Kamis, Jam 17.00 - 20.00
4	Level 4	Senin & Kamis, Jam 17.00 - 20.00
5	Level 5	Senin & Kamis, Jam 17.00 - 20.00

الملحق ٣ : مدة التعلم

	Kegiatan	Durasi
1	Sesi 1	90 menit
2	Istirahat	30 menit
3	Sesi 2	60 menit

الملحق ٤ : هيكل المنظمة



الملحق ٥ : الصور.



المقابلة مع مُكْتَشِف طريقة المستقلِ ورئيس المؤسسة مركز اللغة العربية إندونيسيا



مكان التعليم والتعلم مركز اللغة العربية إندونيسيا- سيرفونج



MUSTAQILLI
ARABIC
CENTER

PROPOSAL

BAHASA ARAB ? MUSTAQILLI AJA !

CARA MUDAH, CEPAT & ASYIK
MENGUASAI BAHASA ARAB



KH. A SHOHIB KHAIRONI
Penemu Metode Mustaqilli

Memahami Al-Qur'an, Al Hadits
Membaca Kitab Kuning, Mengerti Bacaan Shalat,
Percakapan Praktis Sehari Hari, Umroh, Haji, Kerja dll.



Metode + Modul
SD | Sederajat
SMP | Sederajat
SMA | Sederajat

Syaikh. DR Basyiiri Abdul Mu'thy

(Pakar Bahasa Arab dari Universitas Al-Azhar Kairo, Mesir)

"Saya adalah orang Arab yang belum pernah melihat kitab mu'jam Nahwu Shorof yang paling mudah dipahami yang ditulis oleh seorang yang bukan Arab, di mana orang Arab sendiri belum ada atau belum pernah menulis dengan metode seperti ini sampai dengan saat ini".

Jl. Benda Permai 1 Blok B 10 No.3 Pamulang Permai, Kota Tangerang Selatan, Banten 15416
(021) 74775681 | Info@mustaqilli.net | www.mustaqilli.com |

مصدر البيانات

الملحق ٦: سيرة الذاتية عن مُكتشف طريقة المستقلي

1.2 BIOGRAFI PENEMU METODE MUSTAQILLI



A. Profile Penulis Metode Mustaqilli

Nama : KH. Agus Shohib Khaironi, S.Ag, Lc
TTL : Ngawi, 13 April 1972
Alamat : Jl. Benda Barat 12, Pamulang II Permai Blok C18/8 Tangerang Selatan
Status : Menikah, dikaruniai 3 Orang Anak

Riwayat Pendidikan:

1. SDN + Diniah, MTsN + Diniah, Ngawi
2. PGAN + Pon. Pes Ittihadul Ummah, Ponorogo
3. Univ. Tri Bhakti, Kediri
4. Pon. Pes Lirboyo
5. Univ. Al – Azhar, Cairo Mesir

Pengalaman Organisasi:

1. OSIS PGAN
1. Ketua Pon. Pes Lirboyo 1995 – 1997
2. KMNU Cairo Mesir 1999 – 2001
3. RMI Th. 2011 – 2014
4. Mantan Direktur Ma'had Aly Ashidiqiyah Jakarta tahun 2007 – 2009

Aktivitas :

1. Penulis Kitab Berbahasa Arab
1. Pembina Yayasan Mustaqilli
2. Pembina Yayasan Pusat Bahasa Arab Indonesia (IAC)
3. Pengajar Kelas Kursus Metode Mustaqilli
 - IAC - Univ. Al-Azhar Indonesia Jakarta
 - LPPI – Jakarta Selatan
 - Depok Arabic Center – Kota Depok
 - KAHMI Center
 - BAZNAS Pusat
4. Pengisi TFT Transfer Metode Mustaqilli untuk Para Guru, Dosen dll
5. Pengisi Seminar Bahasa Arab Metode Mustaqilli

Karya – karya Penemu :

1. Audlohul Manaahij (2 jilid)
2. Al 'Arabiyah li Ghoiri al 'Arab (4 jilid)
3. Al 'Arabiyah li Ghoiri al 'Arab lil Aulaad (6 jilid)
4. Kasyful l'lal fi Qowaidil l'lal Wa Amsilatih (700 hal)
5. Ushulul Ghoyah fi Qowa'idil Lughoh al 'Arabiyah (700 hal)
6. Metode Istiqlali (3 jilid = 570 hal)
7. Tajwid Praktis (90 hal).
8. Dictionary Quran (Arab-Indo-Inggris = 1.123 hal).



الملحق ٧: رسالة تقرير عملية البحث من كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولان

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id>, email: fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 1315 /Un.03.1/TL.00.1/08/2020 18 Agustus 2020
Sifat : Penting
Lampiran :-
Hal : Izin Penelitian

Kepada
Yth. Direktur Lembaga Kursus Bahasa Arab "Pusat Bahasa Arab Indonesia"
di
Tangerang

Assalamu'alaikum W r. W b.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Muhammad Afiq Aminullah
NIM : 16150118
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Ganjil - 2020/2021
Judul Skripsi : Metode Pembelajaran Bahasa Arab di Indonesia Arabic Center (IAC) Tangerang
Lama Penelitian : Agustus 2020 sampai dengan Oktober 2020 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum W r. W b.



Dekan,

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip

السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : محمد آفيق آمين الله
 المكان / تاريخ الولادة : تانجراج، ١٩ يوليو ١٩٩٨ م
 الجنسية : إندونيسية
 الوالد : الحاج شمش البحري
 الوالدة : الحاجة ليلى عبيدة
 العنوان : باكوجايا بيرماي، أ١٤/٢١٤ سرفونغ الشرقية - تانجراج الغربية - باننين
 رقم الهاتف : ٠٨٥٧٣١١١٢٩٦٠
 البريد الإلكتروني : muh.afiq.a@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

السنة	المدرسة	التمرة
٢٠٠٤-٢٠٠٢	روضة الأطفال البركة باكوجايا	١
٢٠١٠-٢٠٠٤	المدرسة الابتدائية الأزهار الأهلية	٢
٢٠١٣-٢٠١٠	مدرسة المتوسطة بيلينغوال الموحدة الأهلية كاريان (معهد الأمانة الحديث كاريان سيدوارجو)	٣
٢٠١٦-٢٠١٣	مدرسة الثانوية بيلينغوال الأهلية كاريان (معهد الأمانة الحديث كاريان سيدوارجو)	٤
٢٠١٦ - الآن	بكالوريوس (سرجانا) بقسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج	٥